大公報
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千二百二十二號
今日出紙三大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印
星期版
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印人費彝民

促進和解 眞誠努力
邊防部隊續後撤
國防部公布今天所撤各地點
盼印以中印人民利益爲重相應努力

【新華社北京八日電】我國防部發言人今日就我邊防部隊繼續從中印邊境全線主動後撤一事發表聲明如下：我西藏地方和新疆地方邊防部隊，根據我國政府的決定，在十二月一日主動從中印邊境東段、西段開始後撤之後，將於十二月九日繼續後撤。預定十二月九日當天，在中印邊境東段：我駐扭加帕尼河以北地區的邊防部隊，將從拉非、多龍、達旺……等地撤至[illegible]；我駐打秋山口、里米金的邊防部隊，將分別撤至[illegible]；預定在同一天，在中印邊境西段：我邊防部隊將撤出阿里地區的四個[illegible]哨所。

我邊防部隊的主動後撤，充分表明我國政府的誠意，和我國政府爲了迅速和平解決邊界問題而採取的最大的努力。我們希望印度政府以中印兩國人民友好和亞非團結爲重，也能迅速採取相應的努力。

印(尼)東(埔寨)也(門)首腦
均盼印與中國和解
蘇加諾指示印尼外長在六國會議上强調
萬隆原則，努力加强亞非國家團結的觀點。

【安塔拉通訊社雅加達八日電】印尼外交部長蘇班德里約將代表印尼參加科倫坡會議，蘇加諾總統今早在此給予他最後的指示。

蘇班德里約說，他將於今晚首途前往科倫坡，他對記者說，蘇加諾總統在他的最後指示中，再一次强調要在萬隆會議十項原則的基礎上解決亞洲兩個國家的問題。蘇加諾遵照蘇班德里約的努力加强亞非國家團結一致的觀點。

蘇加諾已經得出結論，認爲假使衝突中的雙方都有誠意，就一定可能謀求解決。這一結論是蘇加諾聽取了這位外交部長的報告後作出的。蘇班德里約最近曾與中印兩國政府代表舉行會談，又曾與印尼駐新德里和北京的大使舉行了會議，並就此向蘇加諾作了報告。

蘇班德里約說，蘇加諾雖然他明知問題的解決有賴於衝突中的兩個國家，但印尼必須提出所有協助的可能，以促使達成中印之間爭端的和平解決。

【法新社科倫坡八日電】柬埔寨國家元首西哈努克今天到達這裏，參加亞非六國會議。這一會議預定於十日開始。

西哈努克在機場發表簡短聲明說，會議的目的在於使「我們的兄弟國家」印度與人民中國在一起協商，以尋求兩國邊界爭端的明確解決方案。

西哈努克受到他的夫人同來，在機場歡迎的[illegible]

汶萊成立新政府
要求自決反對加入大馬來西亞
軍隊佔油城首都有巷戰
英軍由新加坡調往鎭壓

【本報綜合報導】據路透社汶萊詩里亞八日電：汶萊人民黨支持的北婆羅洲國民軍的起義部隊今天佔領了這個油城。起義軍顯然還佔領了都城周圍地帶。（編者按：汶萊位於亞洲太平洋加里曼丹島北部，在砂勝越和北婆羅洲之間，自古由蘇丹統治，十五世紀時伊斯蘭教傳入，建立蘇丹國。一八八八年汶萊正式淪爲英國保護國。）

據路透社詩里亞八日電：詩里亞今早發生武裝暴動，一支起義軍宣佈，汶萊人民黨成立於一九五六年八月，黨的創始人是阿札哈里。）主席阿札哈里今天在馬尼拉招待會上說，由於新組織的「北婆羅洲國民軍」已經佔領了三個婆羅洲領土中的二十個城市，汶萊的蘇丹今天宣佈成立一個「婆羅洲聯邦」。

阿札哈里說，他已被指定擔任新政府的首相、外交部長及國防部長。他對記者們說，成立新政府的起義原因是在於後者拒絕「給予婆羅洲人民以自決權，以及他們企圖把我們推入大馬來西亞聯邦」。

阿札哈里說，新政府的首領，汶萊的蘇丹奧馬爾・阿里・賽福丁，作爲新政府建立的象徵。

阿札哈里說，國民軍人員全部穿制服並佩有武器，同時在二十個城中進行了攻擊，「現在戰鬥正在包圍汶萊中」。

當被問到假如英國國籍會採取什麼行動時，他說，那就要下令「破壞煉油設施以及其他英國的裝置」。他說，「英國現在應該仔細考慮並立刻談判新政府事件，並要求聯合國予以承認」。

阿札哈里向歐洲人作保證，「除非他們參加武器反對我們」，否則，新政府將保護歐洲人的生命財產安全。

阿札哈里說，國民軍有七個師，將近兩萬人。這支軍隊打算佔領整個婆羅洲的領土。這支國民軍「來自婆羅洲人民」。

據法新社吉隆坡八日電：沒有任何外國軍隊捲入汶萊的消息，汶萊政府已經頒佈命令，要逮捕汶萊人民黨主席阿札哈里。

據路透社汶萊詩里亞八日電：以兩連英國部隊爲先鋒（其中半數是廓爾喀人）的英國軍隊，今天下午從新加坡趕到汶萊時里亞，英國駐新加坡軍發言人說：「這是履行條約規定的義務。」

發言人拒絕評述派赴汶萊或是將派赴汶萊的英軍的人數。

汶萊是一片被別國領土包圍着的小小領地，位於沙勝越和北婆羅洲之間，面積二千二百二十六平方哩。汶萊的統治者是蘇丹奧馬爾・阿里・賽福丁，現年四十七歲，於一九五〇年六月六日他的長兄死後承繼王位。

汶萊是英國的保護國，在議會中僅以一票之多正式提出參加大馬來西亞聯邦的建議，而屬於人民黨的當選人則已全部宣稱他們反對汶萊加入這個聯邦。

這片小領地有近八萬人口，主要收入依靠於汶萊蜆殼油公司的油礦。集中在詩里亞和馬拉奕兩地。

馬來人佔汶萊人口中的半數，其餘是中國人、印度人以及婆羅洲各部落土著居民。

【據路透社倫敦八日電】英國殖民部今天說，英國駐汶萊高級專員丹尼斯・懷特，將立即回到汶萊去。

納賽爾與黃鎭晤談
也總統幾外長分別接見我使節

【新華社開羅七日電】阿聯總統納賽爾今天下午接見了正在這裏訪問的中國外交部副部長黃鎭，並同他進行了兩個半小時的友好談話。黃鎭受周恩來總理的委托，就中印邊界問題同納賽爾總統交換了意見。

【新華社開羅七日電】據那消息：阿拉伯也門共和國總統阿卜杜拉・薩拉勒今天在薩那接見了中國駐也門公使館臨時代辦爭[illegible]。

【新華社科納克里七日電】幾內亞外交部長貝阿沃吉今天上午會見了中國駐幾內亞大使柯華。他們在親切和友好的氣氛中就當前國際形勢和中印邊界問題進行了交談。

印度政府搜刮民財　大搞反華捐獻運動

在中國主動停火後，印度仍在搜刮民財，大搞反華捐獻運動；印度人民向印度政府捐獻金錢，美其名曰「支援印度國防」。圖爲印度首都新德里一個政府官員在街頭「募捐」的情形。「印度國防基金」、「捐獻」等字樣赫然可見。（聯合社圖片）

科倫坡會議明天開幕
錫輿論贊同我措施
希望印度接受談判
東報盼會議創造條件促進中印和解

【新華社科倫坡七日電】錫蘭報紙今天發表評論，歡迎亞非六國在科倫坡舉行會議，促進中印邊界問題的解決。有些報紙表示贊同中國所採取的主動停火後撤的措施，有些報紙批評印度的立場。

「論壇」週報七日說，「中國已經宣佈單方面停火，並且正在把它的軍隊撤到符合它的意圖的地方。二支國際的軍隊在開[illegible]……它宣佈單方面停火並撤出它的領土，這無疑在歷史上是罕見的……」

【新華社金邊八日電】東埔寨「祖國報」今天就即將舉行的亞非六國科倫坡會議發表評論說，這次會議的唯一目的是爲和平解決中印邊境衝突創造條件。（按：科倫坡會議定十日開幕）

尼赫魯函覆周恩來
再拒中國三項建議
他要中國部隊退至今年九月八日的位置
另要中國讓出一萬五千平方公里的領土

【新華社北京八日電】印度總理尼赫魯在十一月十四日給中國總理的覆信中，再次拒絕了周恩來總理在十一月四日給他的信中所提出的和平解決中印邊界問題而提出的三項公平合理的建議，並且再提出了無理的領土要求。

尼赫魯堅持要中國同意「恢復一九六二年九月八日以前所存在的邊界原狀」，他說：「這是最低限度的、必要的糾正行動」，「我們要求不能比這做得更少了」。他說，「不管後果如何，不管鬥爭可能多麼艱苦長久，印度決不『屈服』」。

尼赫魯的覆信進一步表明，他不僅要求「恢復九月八日以前所存在的整個邊界原狀」，從而重新佔領所有他片面更改的一九五九年十一月七日的「實際控制線」的位置，也就是要中國再讓出大片領土。

（下轉第二版）

金日成致函周總理
堅決支持中國正當立場
盼印根據萬隆精神響應建議

【據新華社北京八日電】中華人民共和國國務院總理周恩來今天收到了朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成的一封信，信內說：

十一月二十一日中華人民共和國政府主動地提出在中印邊境地區率先停火和後撤自己的軍隊，並正在付諸實施，這再一次表明，中華人民共和國政府一貫希望和平解決中印邊界問題，並盡了一切可能的努力；這是在目前條件下公正地解決這一問題的最好的途徑。

中國人民共和國政府在這一次所採取的重大措施，不僅完全符合中國和印度兩國人民的利益，而且是對粉碎帝國主義利用中印邊界問題實現其侵略目的的陰謀，保衛亞洲和世界和平的巨大貢獻。

朝鮮民主主義人民共和國政府認爲，印度政府必須早日接受中華人民共和國政府的正當的建議，走上和平解決邊界問題的道路。

我們認爲，中印邊界問題應當由兩國和平地協商解決，決不應讓帝國主義插手。

朝鮮人民支持中國政府根據萬隆精神和平解決中印邊界問題，使中印兩國成爲和好的鄰邦。朝鮮民主主義人民共和國政府在中印邊界問題上的正當立場，並衷心希望有助於促進印邊界問題的和平解決的一切努力。

中國再次釋放印俘
傷病員共百四十人
清理戰場時發現印旅長屍體

【新華社北京八日電】中國紅十字會今天打電報通知印度紅十字會，中國西藏地方邊防部隊將於十二月十二日和十三日再次釋放向我邊防部隊發動進攻而被俘的印軍傷病人員一百四十名，其中有十七名於十二日在瓦弄釋放；有七十名於十二月十二日在棒楚卡釋放；另外移交屍體一具；有五十三名於十三日在德讓宗釋放。

電報要求印度紅十字會派人於十二月十二日上午十時（北京時間）和十三日上午十時（北京時間）分別到上述地點與中國紅十字會人員接洽辦理交接手續，並把這些傷病人員全部接運回去。

【新華社北京八日電】據我國外交部也把上述情況通知了印度駐中國大使館。今天，我國外交部從我西藏地方邊防部隊報告：我邊防部隊在清理戰場時，發現了印軍步兵第六十二旅旅長霍希爾・辛格（HOSHIAR SINGH）准將的屍體。我邊防部隊已妥善地把他的屍體掩埋在扭加帕尼河上普多橋北頭約二十公尺處，並在墓前豎有寫明他的姓名和職務的墓碑。

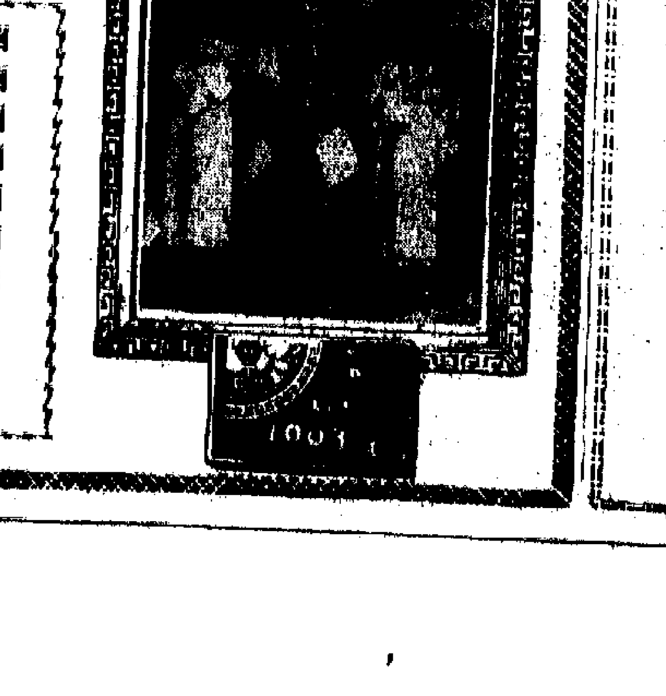
印度派員赴錫蘭
要向會議提報告

【路透社科倫坡八日電】印度外交部界人士今天說，印度已派一名官員到科倫坡向參加會議的各國作關於中印邊界衝突問題的「小冊子」的東道國——錫蘭提出報告。

【新華社科倫坡七日電】印度外交部長拉克希米・梅農夫人今天到達這裏，與錫蘭總理班達拉奈克夫人及外交部官員們進行了會談。

【新華社雅加達七日電】印尼的報紙實際上支持印度的立場，[illegible]

曆日牌鐵美精送酒名買
凡購下列各款名酒滿十元者贈送日曆一個送完即止



北京青梅酒	上海薔薇酒	江西香美酒
天津義聚永五加皮酒	瀘州大麴酒	石灣珠江牌玉冰燒酒
天津義聚永玫瑰露酒	武漢碧綠酒	小欖荼薇酒
天津義聚永高粱酒	武漢橘黃酒	小欖菊花酒
天津狀元紅酒	桂林三花酒	九江糯米酒
天津桂花露酒	貴州茅台酒	九江雙蒸酒
上海綠豆燒酒	山西竹葉青酒	油頭高粱紅酒
上海金橘燒酒	山西汾酒	油頭糯米糁酒
雙港大麴酒	東北凌川白酒	油頭老紅酒
上海香雪酒	陝西西鳳酒	福建沉缸酒

玉菊牌
的著名產品
紗綢舒花印絲人
紡格彩絲人
紡縐花印絲人
設計新穎 花色鮮艷
雅致新穎花樣
滑爽軟柔地質

中國大連紡織品進出口公司
地址：大連五五路一號　電報掛號："CHINATEX" DAIREN
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電報掛號："CIRECO" HONG KONG
各大國貨百貨公司均有出售

古巴教育部長發表演說
古巴保衛正義原則 甘冒危險決不變節
歷史將不會紀念由於恐懼、沒有決心、懷疑或動搖而在當前現實中出現的障礙面前妥協讓步的人。

【新華社哈瓦那七日電】古巴首都哈瓦那各界人士今天晚上舉行非凡的大會，紀念古巴民族英雄安東尼奧·馬塞奧逝世六十六周年。會場上懸掛着卡斯特羅和馬塞奧的畫像和巨幅標語：「在帝國主義面前不能變節」，「誓死保衛祖國，我們必勝」。

統一革命組織全國領導委員會委員、教育部長阿曼多·阿特在會上發表了長篇演說。他說，馬塞奧的特點是在保衛主權的鬥爭中具有革命的不妥協精神。他號召古巴人民保持馬塞奧的反帝精神。他說，「我們是在使帝國主義作最後掙扎下前進，只有人民的強有力的反擊才能拯救我們，保護我們今天擁有的自由社會的權利。」

在談到當前人民鬥爭的問題時，他說，「一九六二年我們時代的主要特點是反對殖民主義、反對帝國主義和爭取民族解放的人民鬥爭。」他說，「在我國，美帝國主義的擴張活動和人民爭取民族主權和獨立的鬥爭之間的衝突也許比世界任何一個地方都更加激烈。」

阿特說，「歷史只會紀念那些進行鬥爭、保衛一個原則的人，歷史不會紀念那些由於恐懼、沒有決心、懷疑或動搖而在當前現實中出現的障礙面前妥協讓步的人。革命者和動搖者之間的不同正在於這種不妥協的精神。革命者懂得一個原則，所闡明的客觀一個原理，並決心為這一原則冒一切危險，而不變節。他們有力量的原因正在於保衛這一原則。」

他在談到古巴保衛國家主權和尊嚴的堅定立場時說：「我們的愛國感情不是一種沙文主義的產物」，「我們從來沒有任何一個人使得祖國偉大的領導人中的思想……」[illegible]

「保衛拉丁美洲和世界的感情，今天保衛祖國就是保衛拉丁美洲和世界人民，這使我們感到更大的驕傲。在保衛建立我們所選擇的社會制度——因為我們認為這個制度符合歷史發展的要求和真正自由的需要——的權利的時候，在保衛享受主權的權利的時候，我們還保衛着全世界的民族主權和社會主義。不光是古巴的社會主義和主權。」他說，古巴人民「站在美洲最前列，他們把人民民主起義的思想同一把照亮我們整個大陸的火炬一樣高舉了起來。由於這一思想產生於美洲鬥爭中的一個歷史性時刻，而現在又成了最偉大的戰鬥號召和鬥爭的勝利。」

（注：馬塞奧和何塞·馬蒂率領一八九五年古巴人民反對西班牙殖民主義的獨立戰爭。他在這一場戰鬥中英勇地獻出了生命。今天是古巴紀念他的忌辰。）

進駐瓦弄邊防部隊 幫助居民重建新屋
印軍逃時掠走壯丁盡燬民房 當地居民遷入新居感極泣下

【新華社瓦弄八日電】本社記者報道：進駐瓦弄地區的我西藏邊防部隊，幫助曾遭印軍摧殘的當地居民重建家園。

瓦弄曾是印度侵略軍向我邊防部隊發動大規模進攻的出發地。印度侵略軍在進攻受挫南逃時，曾在這一帶放火焚燒民房，搶劫居民財物，並裹脅着大批壯丁跟他們一齊南逃。當我軍進駐這一地區的時候，整個瓦弄除了印軍所住的幾間洋鐵皮房子外，大部民房已被燒成灰燼。我邊防部隊立即幫助居民收割莊稼，派出醫務人員給藏族病人治療疾病，並且對一些受到印軍殘害的居民進行了救濟。現在，許多居民已經搬進了新居，到處都有邊防戰士在幫助居民進行多種多樣的勞動。不少居民搬進新居時，感動得流下了眼淚。一位居民在瓦弄西面的山坡上，有十戶居民被印軍裹脅走了。……[illegible]

英國總督賦歸去 坦噶尼喀建共和國
朱光致賀詞讚坦國和平中立

【路透社達累斯薩拉姆八日電】坦噶尼喀在今天英國的殖民統治結束之後，成為一個共和國。[illegible]

【據新華社】坦噶尼喀共和國成立，中國人民和中國政府向坦噶尼喀人民致熱烈祝賀。[illegible]

北京雜技團六十人 下月起在東京公演
演員包括著名戲法演員楊小亭等 將獻演一流中國民間雜技數十種

【本報東京航訊】據「朝日新聞」七日刊載：由中國著名「戲法」演員楊小亭等六十位團員組成的「北京雜技團」，定於二月一日至二十四日在東京新宿科場劇場演出。

這次北京雜技團來日演出，由「每日新聞」主持，日中文化交流協會贊助。是五年來中國藝術家首次在日本獻藝。

雜技團表演的節目，以中國民間雜技為主，包括：中國戲法、飛叉、獅舞、空竹、鑽地圈、耍罈子、口技、頂碗、花碟、走鋼絲、武術、椅子頂、蹬技等數十種，表演者都是第一流雜技演員。

「朝日新聞」上已刊出大幅北京雜技團演出預告，即日起預訂座票，計每日下午六時半公演一場，星期日公演兩場。入場券最高一千二百圓（合港幣二十元），最低四百日圓（合港幣七元），預料該團演出時將有一番熱鬧。

一周綴語
・呂寧・

美鈔軍火湧入德里 尼赫魯更大聲喊打

這一周，中國邊防部隊開始主動後撤後，各方都期待印度當局作出積極的響應，然而，印度國會不但沒有作出積極的反應，尼赫魯卻大聲叫嚷要把中國人「趕出去」，而且親自出馬，對美國和英國軍事援助表示感謝，還說要向美國和英國要更多的軍火……[illegible]

潘查希拉與不結盟 尼赫魯自家不要了

現在美印之間在軍事上的勾結，已明目張膽進行。對印度來說，「不結盟」只是一種奧稱「對結盟」……[illegible]

大國沙文主義作風 失盡亞非各國人心

尼赫魯如此追隨美國戰爭政策，以及輕視亞非國家，以武力向鄰國伸張的惡劣作風，不但損害到亞非各國人民團結爭取國家獨立、民族解放、社會進步以及保衛世界和平的共同利益，他不肯及早回頭，一意孤行，引起亞非人民的反感。

五十多個亞非國家中，站在印度一邊的只有兩個。印度報紙說印度「已被老朋友拋棄」，承認這是「可恥的事」。在不結盟國家開幕前夕，印度曾派員四出活動，希望不結盟國家支持印度的侵略立場，但是中印邊境問題的是非太清楚了，印度不能不承認它的游說工作不易得什麼結果。

六國之會明天召開 蠻托插手破壞未逞

六國會議明天將在科倫坡開幕了。這個會議由錫蘭召集。錫蘭下院議長前天向議院宣佈，「錫蘭唯一的目的是在有可能做到的時候，創造一種氣氛，使中印兩國一起對他們的爭端謀求和平解決。」

周恩來總理曾致函亞非國家領導人，說明中印邊界問題的真相，申明中國爭取和平談判的主張，希望他們主持公道，運用他們的影響，促使印度回到會談的桌子上來。

目前六國之會，如錫蘭當局所表示，是想促進中印和解。中印問題的是非明如觀火，公道自在人心，人們有理由期望這個會議能夠為主持公道……[illegible]

面對美國侵略威脅 古巴人民鬥爭不懈

[illegible]

池田願做反華幫兇 激起日本公衆憤懣

[illegible]

蘇聯雙心兩肺狗 活了半年被打死

【美聯社莫斯科八日電】一隻有兩個心肺的狗，活了五個月之久，現已死去，死因顯然是受到了打擊。

替這條狗裝上另一套心肺的醫生德米柯夫博士今天說，有證據證明這條狗被打，但是他不能想像怎樣被打，什麼時候被打。德米柯夫博士從別的狗體內取出一副心肺裝在這條狗體內，使它有兩套心肺。

他說，這一次當牠回來時，顯得很苦痛，顯然是被打的傷。後來很快就死了。

出花園，他們所知道的是狗並未跑出花園。他們不能想像牠怎麼會受到這樣的一擊。

尼赫魯函周恩來
（上接第一版）

[illegible]

英巨輪與美航艦互撞

十二月八日，英國四萬一千噸郵船「坎貝拉號」在濃霧中和美國航空母艦「吉阿薩吉號」在美國聖地亞哥附近相撞。圖為坎貝拉號，船頭撞了一個大洞，停泊在加州長堤修理，據說需費五萬元。（美聯社圖片）

南越美國軍機 一天墜毀四架

【美聯社西貢八日電】今天有四架美國飛機在南越幾個不同的地方墜落，但是據說墜落的飛機，有三架是直升機……[illegible]

秋收農民紛辦喜事 穗糧餅銷路激增
陶陶居蓮香日售餅數千斤

【中國新聞社廣州八日電】秋收後農村人民忙着辦喜事，在廣州附近的……[illegible]

周恩來贈西哈努克 整套醫療設備移交
可供一所擁有一百病床醫院之用

【新華社金邊七日電】中國總理周恩來贈給西哈努克親王的整套醫療設備……[illegible]

倫敦四天霧 死一百卅六人

【倫敦八日電】倫敦四天濃霧期間，已有一百三十六人死亡，多數人都於昨日……[illegible]

市民們談霧色變

倫敦航訊

令人恐怖的黃色毒霧又襲擊倫敦了。

這是一種特別的霧，英國報紙稱之為smog——「煙霧」，也就是Smoke（煙）與Fog（霧）兩字的合成語。本月三日濃霧，倫敦已陷於一片白色的薄霧之中，對於倫敦人來說，大概是一般的霧，不以為意。

說來也巧，這次霧和十年前的殺人濃霧——一九五二年十二月五日，正是同一天襲擊倫敦，據氣象局記錄，那一次的毒霧持續了整整九十六小時，死亡四千人，十餘萬人患呼吸器官疾病。這是一次可怕的回憶。

帶毒「粒子」毒化空氣

[illegible]

殺人毒霧的秘密
——黃色濃霧籠罩倫敦三日記
・林牧・

鳥兒難飛劫案陡增

[illegible]

環境衛生亟須改善

[illegible]

影迷爭看苗金鳳 嘉頓攤位鬧騰騰

本刊「搵食」有獎遊戲抽獎完畢 全部中獎名單將載於明日本刊

週末的工展會場，因爲「飄女新星」苗金鳳蒞臨抽獎而倍增熱鬧。本報工展特刊與嘉頓有限公司合辦的有獎遊戲，昨天下午公開抽獎。影星下午二時到達會場，嘉頓公司經理張耀勳、業務主任鄧顯勳在場接待。

昨天前往工展會者，有香港搪瓷有限公司「飄女新星」苗金鳳、新進小生丁亮、新星鄭風、經理黃瑞，及電影宣傳人員薛后。他們在大會辦公處小休後，即逕赴嘉頓攤位。

苗金鳳、丁亮等是銀幕新血，但由於在「鑾鳳仇」中有頗令人滿意的演出，從昨天情形看來，他們已經頗爲觀衆所歡迎。當這影星的蒞臨，嘉頓攤位前更是水洩不通。不過，經工作人員的竭力維持之下，秩序極爲良好。

本報工展特刊與嘉頓合辦的遊戲，來稿七千六百三十七封。本報將來稿交嘉頓攤位，然後將參加的六千六百八十二封混合後放在箱內，當衆抽獎。

苗金鳳、丁亮、鄭風首先分別抽出一百五十名入圍獎，然後再從入圍獎中，抽出頭獎一名，二獎三名，三獎六名。全部名單明天在本報工展特刊公佈。

苗金鳳、丁亮（右一）、鄭風（右二）及嘉頓公司經理張耀勳。

驚人交易

你希望成爲恤衫店老闆嗎？

請明日參加本刊的有獎遊戲

你希望得到三十萬件伊人恤，而成爲一家恤衫店的老闆？伊人恤衫廠願以貨相待，而且準備以一個仙、兩個仙的代價，售給你恤衫一萬件、兩萬件。詳細情形，請留意明天本報工展特刊刊出的「驚人交易」。

「驚人交易」是本報工展特刊第三期有獎遊戲，由本特刊與伊人恤衫廠聯合舉辦。此遊戲不止使你工餘消遣，還使你的獎品也將令你大有所獲。

續介紹幾位服裝表演小姐

三元小姐喜歡表演 味力小姐經驗豐富

◆三元小姐李琳，代表聯大金屬製品廠有限公司。聯大總經理爲香港廠商會會長，出品以三元牌爲商標的各種銅製日用器皿及銅片原料，三元牌鋁質各種家庭用具，外銷暢茂，早已著譽。

李琳小姐芳齡十七歲，原籍是風景優美的青島市，但在香港長大，國、粵、滬語均甚流利。她是個初中畢業生，如今在一家百貨公司做售貨員。李琳對於做廣告性的表演工作甚感興趣。

但此次代表聯大演出三元牌服裝小姐，則屬於初試啼聲。

◆香港味力小姐章瓊瑞，代表香港味力廠。該廠董事長能寶文，爲廿屆工展會海外聯絡部部長，其轄下有香港味力廠外，尚有旺士發具廠。香港味力廠出品有茶花及寶塔商標的味力、味美、味王、味之寶等調味粉，暢銷海內外。

章瓊瑞小姐芳齡廿二歲，廣東中山人，但在上海長大，父親是大學教授。她與妹妹章瓊瑞、少女文三人一同參加此次工展服裝表演，她本人曾經有過多次時裝表演的經驗。章瓊瑞受過英文中學的教育程度，目前在一家洋行中做女秘書，日常她最喜歡研究傭婆及時裝設計，化妝美容術等工作，亦以表演時裝最有興趣。

◆余均益辣椒醬小姐梁惠文，代表余均益食品廠。該廠司理余兆基，爲廠商會會董，出品以「甘麗風味」商標的辣椒醬最負盛譽，暢銷港內外，其餘如蠔油、腐乳、南乳、醬醋油料、調味食品等出品，都受家庭主婦所歡迎。

梁惠文小姐芳齡十七歲，廣東人，目前尚在一家英文中學校讀書，因爲她的姐姐梁燕文是僑聯表演的高材生，時裝演出過時裝，她與姐姐有同樣的愛好，便亦參加服裝表演，而代表余均益食品廠出場演出。

◆美安服裝小姐顧碧君，代表美安製衣公司。美安製衣公司東主林根成，爲廠商會副會長，其出品有各式男女性服裝及童裝，尤以童裝最爲暢銷，每年外銷數字最多。美安公司的標牌、飛魚牌、敵當牌、鳳凰牌、龍鳳牌、萬帝牌、紅星牌、觀光牌等各種商標的童裝衫褲、女童衫褲、男女庄恤衫、睡衣、西褲。

顧碧君小姐芳齡十九歲，上海人，在香港長大，在香港培中英文書院畢業，去屆工展會曾經參加選工姐，名列五名內，亦於去屆參加過服裝表演。

第十三回

論界先鋒工展小姐　一防間有如審犯　一獎幾可傾城

與艾菲在茶水部坐咗一陣，正想走人，忽然成班報館老記，個個孭埋影相機，蜂湧而至。噢，佢地咁緊張做乜？正疑惑間，佢地已宛到面前，同佢我與艾菲。殊知香港地，芝麻綠豆咁大件事都有記者老記來映相，好似菲林平過蘿蔔也者。這本來不算奇，奇就奇在我唔係名人，艾菲亦非怪物，佢地所爲何來？

我與各報記者，一向都有點交誼。此時我便曰：「各位大佬，乜咁齊齊。坐下來飲杯茶叮，好耐冇機會請教矣。」

各報記者大呼阿伯，天咁親熱。我亦不明來意，但各報記者已經急不及待，嘢招相機對住我與艾菲紛紛照相矣。原來佢地睇中咗艾菲，其中一位老記，平日認識，小白臉型者，特別注意艾菲，睇到眼都金晒。佢地話艾菲是今年工展小姐中最漂亮者，而且一唱百和，好似塞行參事投票一樣隆。

我笑笑曰：「艾菲係唔錯，但各位過獎嚕。」

其中個老記立刻曰：「唔係過獎，我地已經總結咗意見，艾菲確實秀外慧中，冇得彈者。」

……隨過晒整個工展之小姐矣，內中以廣經理之湖份之艾菲小姐為第一，艾菲小姐是你老人家之令千金乎？」我還是微微笑。有個記者問曰：「阿伯，艾菲小姐是你老人家之令千金乎？」人地話艾菲是我之女兒，我甚歡喜，但「老人家」三字，聽來甚覺刺耳。其實我亦不算太老也，何以佢地當得我咁老？與艾菲相比，我確是一代，此乃未能使人洩氣耳。

我隨口應之曰：「艾菲是小女，請各位叔叔多多指教。」艾菲連住我笑，並冇否認，亦冇承認。

今日獨一件淺色衫裙，更顯得典雅大方。短髮微微鬈曲，據說這是少女裝云。生女如此，亦足慰矣。

跟住，成班老記，你一言，我一語，對艾菲展開訪問，好似審犯一般。有人問艾菲課餘之暇，有些什麼愛好，我代答曰：「愛游水、跳舞、音樂、睇文藝小說，看電影。」

只見各位老記拿出紙筆，猛咁寫嘢。預料明天報上之報道，一定又讚艾菲話：「小妹嚟歡游水……」等等矣。

艾菲將身體靠過來，在我耳邊曰：「大班，你點知我之愛好者？」

我笑曰：「講得啱唔啱？」

艾菲曰：「啱咽也。你點知啲？」

我曰：「自有工展以來，凡訪問工姐，必問佢地有乜愛好，而答案總是這些，幾乎冇例外者。你唔講我亦可以代答矣。」

艾菲嘻嘻笑，並顯十分天真。此時我想起：蛇衣神忌矣，但地爲我和艾菲拍咗咁多合照，明天登唔出來，老婆睇見，豈非要天下大亂？

工展特刊

明日遊工展 又可碰運氣

工展會第二次幸運日定明日舉行，凡購得明日入場門券者，均有機會獲得各項贈獎。幸運號碼之抽獎時間，定於十一日下午七時，由影星丁蘭、張儀主持抽獎，十二日下午六時開號碼。

秦廣肇會館觀展團 昨日下午飛抵本港

秦京廣肇會館旅港觀展團，昨日下午一時四十五分乘國泰C.P.A.班機飛抵本港，到機場迎接者有尹致中、非重文、黃克競、林堃、梁舒善、曾光彪、陳蘊翠、顧洪興等。該團並定明日上午十一時參觀工展會。該團員名單如下：

團長屬榮銳，副團長李儉金，財政蔡同光，秘書黃永漢，團員伍榮、陳秉春、王廣利、鄭翰、謝燕盛、譚貴玉、鄭寬發、伍勛、蔡艷光、瑞錦、玉錦、李柏樵、謝漢華、陳任茂、呂沙勛、吳剛好、甄劍足、林強、梁少文、高女、陳香、馬維珍。

昨日抵港的秦京廣肇會館觀展團

「共同市場」徵文 獲獎名單已揭曉

工展會「歡樂共同市場」徵文比賽，參加者衆，經評判人士評定結果如下：

鄧榮光、黃耀超、陳賽君、朱寬、蔡婉珍、文伯常、劉永光、陳耀漢、溫笑忠、林忠鈺、何瑞……

獎品由各洋行及廠家熱心捐助，計十五個獎品如下：頭獎：雙喜太空船型男裝表一隻；二獎：雙鴿牌水銀火金帶；三獎：雙鴿牌美型男裝表；……由星案玲、丁蘭主持頒獎。

第四名至第八名，各贈首輪戲院戲票四張，第九名至第十五名各贈首輪戲院戲票兩張。此外，南順公司在本港、港九各報刊登廣告，由南順公司捐出獎品，計：首名金牌一面，南順出品八款；二三名金牌一面，南順出品八款；四至十五名各贈南順出品七款。

昨日入場人數

60530

由伊人恤衫廠禮聘來港的春木保子正作時裝表演（本報攝）

伊人恤昨午舉行酒會

春木保子小姐 禮贈赴會來賓

伊人恤衫廠昨天下午在大華飯店舉行酒會，介紹該公司自日本禮聘來港的服裝模特兒春木保子小姐與新聞界、廠商會會董約二百人見面。春木保子小姐穿日本和服迎賓，並表演各種儀態供赴會者拍照。昨天每位赴會嘉賓，均獲得春木保子小姐贈送禮物一份。

工展截售門券時間 今晚起延長半小時

【本報訊】由今晚開始，工展會截止售入場券的時間延長半小時。過去晚上十時半截止入場，今晚開始延至十一時正。大會這項決定，是爲了照顧九龍及港島住處遠的遊客而作出的。

將作服裝表演的四位小姐（由右至左）：三元小姐李琳、香港味力小姐章瓊瑞、余均益辣椒醬小姐梁惠文、美安服裝小姐顧碧君。

法輪「海龍」昨晚仍在燃燒

火勢猛烈已放棄灌救

【本報訊】停泊新界附近的法國貨輪「海龍」號，昨晚九時廿五分消息：昨午三時起火的三千三百噸法國貨輪「海龍」號，仍在燃燒中，由於火勢猛烈，在該海面內的八道防水門在該輪被水手們放棄後被打開，因此該輪有翻側的危險。

「海龍」號前在法國登記，但無綫電報在巴拿馬註冊。它原來準備進行修理的。

消防局接訊後，立即派出滅火輪前往灌救，水警輪亦趕往現場協助。

消防部份該輪大艙及三號艙，火勢猛烈，該輪艙內可能存有原油及油渣，相繼灌救至午後仍冒出大量濃煙，入夜，大火燃燒，火光沖天，遠處可見。該輪有向左方傾斜現象。

據自該輪逃出的工友稱：海龍號正開始進行大修工作，不知怎的，火勢蔓延，迫使輪內工友及駐守人員逃出輪外，無法救熄。詳細情況，須待火勢撲滅後始能估計。

消防當局鑑於上述危險，經研究該輪的動靜後，已決定不繼續對該輪進行灌救，而待火勢自行熄滅。

法輪「海龍」號在燃燒中（本報攝）

徙置地盤整理困難

災民請求中區坊會協助

【本報訊】中環歌賦街去月火災，災民達七百餘人，當局乃商得臨時收容。在該校度過之災民，已逾一月，除仍有一百三十餘人，當局繼續供飯外，其他災民已散遷。

據悉：坊會已派員調查，並正設法協助災民。

中國民間工藝 大會堂明展出

【本報訊】明日（十一日）香港大會堂舉行「中國民間工藝展覽」，由本港中國美術及大成行聯合主辦，內容有竹刻、木刻、竹編、擺設雕刻、椰殼雕刻、胡蘆雕刻等。

中國民間工藝歷史悠遠，此次展覽展品豐富，內容精采。

上海書局 優待讀者

【本報訊】上海書局爲紀念成立廿九週年，於本月十日至十六日舉辦一次冬季優待讀者活動，時間七天。優待辦法：本版圖書七折，外版圖書八折，文具用品八五折，全日贈物。

東山公司慶三週年

【本報訊】東山影業公司，自創辦成立三週年紀念，昨（八）晚假潮州酒家款宴同業友好、片廠、影劇公司負責人及各報記者，到有二十桌，由該公司經理及全體職演員親自招待，情況極爲熱鬧。據悉：該公司爲慶祝成立三週年，定於本月十二日起一連十天假東樂戲院放映該公司出品之「寶門緣」、「白骨船」、「大鬧粉紅樓」、「神官秘」、「兩粉艙」等五部舊片，同時放映「東山之友」。

香港管弦樂團今日演奏

馮福珍小提琴獨奏客串

【本報訊】香港管弦樂團今天在大會堂音樂廳舉行大演奏會，日場三時開始，夜場則九時。節目除了著名的管弦樂曲有韋柏的「自由射手」前奏曲、華列頓改編的西尼的「音樂晚會」和勃蘭姆斯的第一交響樂之外，還有馮福珍小姐獨奏門德爾遜的小提琴協奏曲。此次演出由巴德爾生擔任指揮，首席小提琴手區海沛，及演樂名家范孟桓、張永壽、汪國三、吳大助、曾夢雁、馮翰蘭和文物等，陣容鼎盛。門票在大會堂票房出售，日場三元（學生只收一元）、夜場票價則分三元、五元和十元三種。

南國粵劇團演出

「蘇小小」受到讚揚

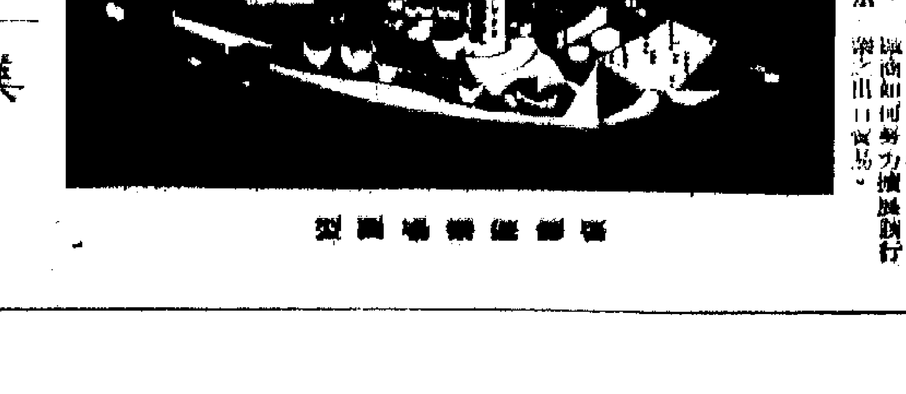
該劇將在大會堂公演兩場

【本報訊】南國粵劇團昨日下午二時半假座香港大會堂音樂廳公演名劇「蘇小小」，招待文化、藝術、影劇等各界人士，到場的一千四百多觀衆以高興的心情欣賞了南國粵劇的演出。在演出過程中，掌聲不絕，觀衆一致認爲「蘇小小」的演出非常成功。該劇將於十一、十二兩晚在大會堂演出兩場。

粵劇「蘇小小」一場中：蘇小小（溫雯飾）帶同秋香（梁淑玲飾）遊西湖。（本報攝）

美術出版展品 印刷藝術高超

今日最後一天展覽



本港將出產電手閃光燈

郵票展覽探趣

百年前轉寄片壽般一封求救信，抵哥高時達半年；錯體郵票十……

奇百怪，滿齒漏印成了珍品。郵展昨天起在大會堂舉行。

本報特寫

香港第一套郵票發行於一八六二年十二月，到今天剛好滿一百周年。在一百年前，你可知道郵件是怎樣寄遞的嗎？到大會堂去參觀一次香港郵票百年展覽，對這個問題便有具體答案。原來百年前的民間寄件，一律先付郵費，由郵局蓋上「郵費已付」字樣寄發，印章作圓形，有的寫「Paid at Hong Kong」，總之，這個印章等於郵票，至於付多少錢可不知道了。

在沒有郵票的早期實寄封中，有一封一八三九年寄出倫敦的信件最為有趣。寄信人J. Edmond，據說是當時的鴉片商，因推銷鴉片入廣州，被林則徐驅出省門，此人離到澳門，也不准登陸，結果被迫在一艘停泊香港的船舶上，寫這封信到倫敦求援。信封背面的發信日期是一八三九年十月三十一日，地點寫香港灶蘭號商船，此外還有「Ship Letter」，即「船郵」字樣，信抵倫敦之時為一八四〇年三月十六日。由此可知當時交通十分不便，一封信寄到倫敦，竟需時半年之久。實寄封並且提供史學家一種史料：香港早在英人統治之前已叫「香港」，與後來的種種傳說沒有關係。

實寄封的另一種味兒是，日軍侵佔香港前，有一批郵件未及派送，英軍撤退香港後，發現這批郵件，乃逐個加蓋「Detained in Hong Kong by Japanese From Dec. 1941 to Sept. 1945」字樣繼續派發，意思是說，郵件被日本人扣押，由一九四一年十二月至一九四五年七月。實寄封任分明之輩也。日佔香港前，最後的一批空郵，當一九四一年十二月五日下午二時發，這類實寄封亦有展出。

展覽場展出的……也很引人注意。有史以來的……香港郵票八分、一蚊、……的紅字……女皇……伯……五枚，……出……展……枚……不足……後者存世數量……

……香港郵票百週年紀念票二角一種，既傳很怪，成一邊白一邊紅，大概白的一邊漏色。港大金雞……有一全張郵票漏印金色，這些錯體郵品，都被郵商視為……

由於財迷心竅，乃有不法之徒製造偽票寄貨，在國際市場上價格抬得極高。……當作精單品或錯體票出售。曾場郵票六十種偽品，有贋品陳列，內中有完全偽印的郵票，因紙質粗劣，極易分辨偽貨，有假冒郵戳，……作郵票」。也有偽單品改造、加蓋，甚至複製，只要仔細比較，亦可洞察其偽。此外，趙孔也有假，竟有人將幼齒改作粗齒單品，謀財之道無所不用其極。

英皇室藏票中，最吸引人注意的是兩幅和平票圖稿。這兩幅英國人鐘士是香港著名的郵票設計家，一九四〇年香港發行的百年郵票，亦為鐘士所設計。日軍佔港後，鐘士被囚於赤柱集中營，仍念念不忘設計郵票。他並且相信日本侵略軍不能持久，盟軍必然勝利，遂首先用所維設計一種和平票圖案，下嵌一九四一—一九四四字樣，即估計日軍在一九四四年投降，郵票兩旁有中文，一邊是「鳳凰再生」，一邊是「萬壽無疆」。風字既寫風字，「鳳」字幾乎看不出來。這也難怪，鐘士原是英國人，到一九四四年日軍未投降，鐘士遂利用紅膠針在再設計一種圖案，下嵌一九四一—一九四五字樣，果然，日軍就在一九四五年投降。這種圖案便被選作一九四六年和平票的初稿，郵票兩旁中文已改作「鳳鳥復興，漢英大和」。正式印製郵票時，將「大和」改作「昇平」。

日佔香港時使用的郵票，亦有多種展出，有一種集中營郵件，使人觸目驚心。設備者全屬外國人，大都分是港英政府官員，日軍對他們信件監視嚴，除被蓋上「香港俘虜收容所檢閱證」印章，信件才許寄發。

端木惠

港方着手偵查郵包爆炸案
印廠老闆娘昨會警方
千里紙上姻緣起突變
女主角昨表示雙方關係至告一段落時矣

【本報訊】香港警方對國際郵包炸彈爆炸案，昨天開始展開偵查。被指爲寄件處的步華印刷廠老闆娘，即傷者凌國仁的紙上婚姻介紹人黃潔瑋，昨天中午十二時被警方召往警察總部，接受詢問，至下午三時返回廠中。

據悉，黃潔瑋對警方表示，她對寄發郵包亦毫不知情。她又對警方敘述了她和凌國仁認識的經過，並介紹她與孫小姐通訊的前後情形。

昨天晚上，港府新聞處答覆本報記者詢問時，仍稱港警方並未接到馬來亞警方的任何通知，或有過任何接觸。

這宗案子的女主角孫×明昨天再次接見記者時說，她跟從未見面的凌國仁的關係，現在是告一段落的時候了。她認爲，雙方從未肯定過婚姻關係，而且「事實上我對他並不了解」。

【本報馬來亞八日專訊】新山淡杯園來亞巴縣郵包爆炸案的重傷者凌國仁，今天仍未脫離危險期，傷勢且惡化，手部傷處爆裂流血，腹部傷勢亦嚴重。凌國仁和其他三名傷者正由醫生們全力施救中，醫生們正在努力設法，使凌度過危險，受傷的手臂不必鋸掉，並使其他三人的眼睛避免失明。這三人據說情況已較良好。

傷者病情惡化
專家驗出炸彈

凌國仁今天稍清醒時，對警方說，今年聖誕節時到，黃潔瑋寄過一個包裹給他，裏面是一些書本。

專家們已將爆炸品的碎片帶到吉隆坡檢驗，現在幾乎已能確定，這是一枚八吋寬、六吋長的炸彈，長方形，重約兩磅，這枚炸彈被裝在紙盒中，紙盒上面貼有香港九龍鳳儀街二十二號步華印刷廠的標誌。郵包的寄費爲港幣八元，稅費一元五角。

男主角凌國仁

幾位女友　魚雁交往
凌國仁愛情暗藏波折
在港友人透露幾封情書的內容

本報特稿

昨天，記者訪問了幾位接觸過凌國仁的朋友。他們對凌國仁的生平，敘述甚詳：

凌國仁在香港美專畢業，一九五三年入世界出版社任美術設計師，一九五八年轉入復興印刷廠專照相製版技術。郵時，月薪二百餘元。他因見他能幹，介紹他去馬來亞那間織造廠任美術設計師，月薪動幣四百餘元，後來升爲主任。

凌國仁的朋友憶述說，往昔之時，常常一見幾個月功夫，就換幾位小姐，他追求過好幾位小姐，又有好幾位小姐追求過他。凌國仁追求過一位C小姐，她是位小學教師。有一次寫信給凌國仁說：「我覺得寂寞，有空餘的時間比我多，可是不能常見你，來信給我，……這顆使我苦悶的，……每每到週末，……乃在夢中也常夢到你站在面前，使失地向着我飛那種神情。」

據說，凌國仁對這位C小姐的追求，去年抄過到巔峰，但是C小姐卻忽然地拒絕了他。C小姐曾寫信給凌國仁拒絕愛情，凌還把這信寄給另一位異性，以毒示對這另一位女友的愛情的堅真。

那封信上稱對方爲My Dear Friend（我親愛的朋友），又寫道：「爲什麼讓的人生觀是那樣悲觀呢？現在的年代裏，不要說你是一位男子，卅未娶，都不寡的；有很多女子都是要等到卅歲才結婚，至於我本人來說，我不會結婚，因爲我不想這一問題。我覺得我將來要自立，儲蓄些錢……我覺得結婚只有增加自己的煩惱。或者我這樣想法是會天真些，不過我就有這種念頭。」又寫道：「十六號信我又收到了，信內有張相片！你照得很很好姿態，覺得很帥，而且是一位美男子，可惜的是太猛了。如果你長得有五呎九吋高，那便是一位標準的美男子！……我本來都覺得歡喜你的，因爲你那樣好，好人品，樣子也不錯……如果要找對象，這是很理想的。但有一點我不喜歡的是太矮了，而且我也不喜歡結婚。」又寫道：「一個人愛一個人，這個愛字不一定是愛情的愛。

因爲愛是有許多種的，比如我很喜歡你，就不一定要同你結婚，是嗎？」

除了孫×明、C小姐及C小姐信中提到的H小姐之外，知道有一位K小姐。據說，K小姐看來對凌國仁也是很有意思的。有一次，K小姐寫信給凌道：「收到來信，知你就快回港了。這封信是我在你回港前給你最後的一封，假如你不會再更改期的話。」信上回憶起兩人的認識經過說：「因你當時爲了趕工作關係，而我也爲了要趕功課，由這樣認識而成朋友。兩年來書信往返，但紙短情長，總不能像當面對談的暢快，……你回港是坐船還是坐飛機？回來的時候要預先通知我，好讓我有個準備……」

再說，那位他對馬來亞警方聲稱是他的「未婚妻」的孫小姐，乃是他最近半年多來的一位女友。他寫過幾十封情信給她，在最近的一封裏寫道：「我常有這麼個想法，你一定是一位安靜、細膩而又天真純潔的女子，假使成爲我的伴侶，即使是長得不美，聲音似銅鑼，我也已很夠羨戲（羨慕之誤）了。在我的心坎中，無疑是一切女性美的化身，可惜我的條件，恐怕達不到你的要求六成那麼高，我能否配得你呢，真是得個『？』」對凌國仁這次的遭遇，會不會因變情而上險，此些朋友們都不敢肯定。他們說：「這個是炸彈，他們認爲是一一個寄給情形的人，這是一個路是可斷言的。」

于一郎

港府昨突宣佈

內地學生來港度歲
家長須付廿元領證

【本報訊】港府新聞處消息：「署理人民入境事務處處長昨宣佈：「凡在中國或澳門讀書之學生，欲在農曆新年期間來港度假，必須由其父母向本處申請發給入境許可證一紙，申請發證地點爲香港德輔道中三十一至三十七號人民入境事務處簽人事務科，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處。證費每份二十元。申請發給入境許可證時，家長們必須提出備確證據，表明其親誼之關係，及其子女之學生身份。

「查農曆年初一爲一九六三年一月二十五日，因此家長們務請於農曆新年假期前，儘量提早辦理申請手續。」

天氣：和暖東風，天色晴朗，下午天氣溫暖。

梁翠滿昨到警署
領回黃應求骨骸

【本報訊】黃應求的骨骸，昨天已由家屬領回。

昨天上午，黃國求遺孀梁翠滿、黃家七姑娘黃煥蓮和一個工人，一起到警察總部，並通知警局黃應求骨骸之申請已獲准，隨即由她們三人辦手續領去。

她是誰？

她是港聯影星苗金鳳，昨天遊工展，詳情見第三版工展特刊。

葵涌昨火燭
焚木屋十間

【本報訊】港府新聞處消息：昨日下午四時許，葵涌葵涌號失火警，十間木屋被焚燬，一婦子和一男童頭部受了輕傷，他們已送荃灣診療所治療。

生產「美鈴」牌汽車的日本五十鈴工廠，設備新型。

港澳客輪
長期門快

【本報訊】澳門消息：三艘港澳客輪現在的時速都已到達了最快的階段。前天，佛山輪自港到澳只費二時五十五分，德星輪爲三小時零七分，大來輪三時十五分。

在日間搭船，搭客認爲最夠刺激，不過希望船方注意安全。

商討棉品配額對策
廠商週二開座談會

【本報訊】中華廠商聯合會擬於十二日（星期二）下午五時在工展會舉行座談會，共商如何應付此一所有限額內部分細節以及注意配額分配之辦法。屆時將有獲棉品出口外地的香港棉紡業同業公會、香港織造業同業公會、香港棉織業同業公會、香港漂染業公會、香港織造廠商會、香港製衣廠商會、香港製衣廠同業公會及該九個行業小組主任出席會議，決召集有關行業舉行座談會，該會即時致函棉紡業、棉織業、製衣業、針織業、手套業、雨傘業、棉紡紗業、織造業等會員，定十一日……

正在收錄節目的電視錄像機

電視錄影機
將在港出現

【本報訊】電視錄音機（即錄影機）即將在香港出現。以後，裝設有這種機械的家庭，將可隨時錄下及重温其愛好的電視節目。

這種見稱電視錄音機名爲VR—1500，安培士無線電公司的新行銷產品。預料此種玩意，將來會像目前錄音機一般流行。

VR—1500電視錄音機重一百五十磅，其尺度只爲以前型式見像錄音機的二十分之一，共價格則爲四分之一。

安培士國際無線電公司駐港遠東經理李克福斯表示：該機會經特別設計，適用於教育、軍事訓練、醫學及其他方面的通訊電視細節用途。此機可使用兩吋闊的電磁帶，以每秒五吋的速度，通以正常的電視電流……

共價格在一萬二千美元以下。

「美鈴」新型房車銷港
日本名廠出品　日綿株式會社代理

日本五十鈴汽車廠，歷史悠久，出品有一百多種，從大小貨車、巴士、房車到不同的小型車，在日本已有名的汽車廠之一。該廠新出品的「美鈴」（Bellel）新型房車，現在已在香港九龍由日綿株式會社代理銷售。

日綿實業株式會社，設於北角英皇道八六九號地下（電話七〇九一六五），陳列有這一新車供各界參觀選購。

「美鈴」新型房車，有豪華型、標準型等多種，其中包括二〇〇〇CC八十五匹馬力，一五〇〇CC七十二匹馬力，以及柴油車二〇〇〇CC五十五匹馬力等。

[illegible]

南國雙旦 溫雯 梅芷 「蘇小小」中並輝映

·何爲·

在南國粵劇團的「蘇小小」中，南國的兩個花旦溫雯和梅芷以「雙旦」的姿態出現，溫雯飾演蘇小小，梅芷飾演柳翠翹。在記憶所及中，南國過去每個戲都只用一個花旦擔綱，如「柳毅傳書」的龍女就由溫雯演，或由梅芷演，「搜書院」的翠蓮由溫雯演，「牡丹亭」的杜麗娘又是梅芷了。這回「蘇小小」卻是雙旦同台做對手戲，打破了南國過去的紀錄，配起李覺、何少明、何劍雲三個小生，三生兩旦，可見「南國」此次對「蘇小小」的演出，是全力以赴了。

溫雯向來給觀衆很好的印象。她扮相俊美，嗓子很甜，腔線勻淨，是花旦人材的上選。她和梅芷都跟老伶工祁影芬學習功，所以武藝方面也有些根底，對她的演技很有幫助。溫雯戲路廣，是其長處，尤其可以反串男裝，唱平喉，殊不可多得。她在「拉郎配」中演服彩鳳，在「搜書院」中演翠蓮，都有很大段的反串戲，序起「洞房」或「坐馬」，居然是年少翩翩的男兒，爲觀衆所喜愛。但她的本行戲還是演嬌嗔的少女，刁蠻、風趣的戲都很到家。像在「柳毅傳書」中的「洞房」，她演的龍女三娘化身爲姓盧的漁家女，與李覺演的柳毅完婚，由於李覺還不知道她就是龍女，她戲弄李覺的那段戲，就演得很生動而有情趣。過去有人認爲，她不知能否做苦情戲？從「蘇小小」的綵排看來，答案是肯定的。在「鍛破」、「夢會」、「魂斷」各場中，她把悲憤、幽怨、傷痛等悲劇情緒發揮得淋漓盡致，觀衆可以看到她流出的眼淚。其實，一個好的演員，應當什麼戲都可以演，問題是有沒有深入角色，掌握真正的性格，表現出應有的感情。粵曲本來不是一個大問題，例如洗劍麗的腔音就是很弱的，但對舞台劇演員而言，卻嫌不足。腔音是可以練出來的，人們企望溫雯今後在這方面下一些苦功。

梅芷和溫雯的戲路略有不同。她一向以演悲劇人物和少婦戲爲出色。去年南國粵劇團公演由她擔綱的「牡丹亭」，她的杜麗娘曾打動了萬千觀衆。梅芷演戲，富於內心表情，身段細膩，角色刻劃有深度。她在「牡丹亭」中的「驚夢」和「還魂」，唱做都極富，然而演來勝任愉快，與溫雯可謂珠聯璧合，功力悉敵。她的唱腔比較高亢，音量也較宏，前期有時會「控制」不住腔口，但在「牡丹亭」中已經大有進步，看到「蘇小小」的綵排，她的唱工又圓熟得多了。她演的柳翠翹，是個被壓迫而顯得軟弱的弱者，和蘇小小恰成對照，由於角色和她的戲路符合，演來絲絲入扣。她與何劍雲的對手戲，是該劇的另一條主線，使得全劇的發展更曲折、跌宕，內容更豐富。「蘇小小」的成功，她也起了重要的作用。

一個戲雖有兩個同等重要的花旦，是不多見的，南國粵劇團的這個特點足以自豪。作爲一個愛好粵劇的觀衆，我們希望有更多的機會看到南國二美在舞台上雙輝並耀，創造出更好的成績來。

星期娛樂

夜總會節日大翻新

關山艷

已是夜總會秣馬厲兵迎聖誕的時日，若干夜總會已經開始接受聖誕大餐的定座，高級一點的行情是每客卅五元，如果你要與女朋友在一起歡度此夕，還非一張紅底莫辦。中菜夜總會的門票呢，恐怕最低的也難以便宜過十元，酒菜除外。你要歡度聖誕，得先準備「散銀紙」，衆所共知，聖誕老人給予世人以狂歡的機會與假期，對銀紙嗎，概不負責。不過港九夜總會的聖誕表演節目，在本週內已經略有眉目了。

頌傳已久的蘭尼漢父子技術團，表演「雷士利」跌撲跳板翻跟斗技術，已在遠東公司安排下在週四抵港，並於週末（昨日）開始上演於「金舫」與「漢宮」！而且被譽爲聖誕後最佳表演，本欄已在兩週前介紹過，不再贅述。出乎筆者預料的是，蘭尼漢父子技術團的薪酬高過普通表演一倍，但「金舫」與「漢宮」爲了同業間的競爭不加門票，算得上是對夜遊仕女的特別優待。

另一檔「遠東」公司邀聘而來的「湯尼與東美」，則以詼諧百出著稱，屬於菲律賓滑稽歌舞，已爲「金漢」與「麗宮」羅致。「麗宮」自奧利榮躍入駐，晉夜場面，已成一流舞國。夜總會集中之地，樂觀一二，不能不對奧利的太座頭銜，召相看。我說奧利相娃，是由於奧利的太座頭銜，露在「東興樓」演唱，同樣受到寵愛，行腔轉調上可說是巳臻化境，雖然張露唱小調式的時代曲，用的是假嗓，但歌喉圓轉，有彷彿十七八歲小姑娘之妙。

而來的則爲「亞洲」公司邀聘而來的則爲「國賓與施仙」，是一檔滑稽卡通歌舞。經被譽爲比利時漫畫大師，擅於速寫，即以當場速寫來客的相貌，然後從放映機裏打出來，算得是別開生面的表演節目。

「愛甜」在一九五九年曾約爲一期，原以六個月合約爲一期，前後續約凡四期之久，以日本之音樂水準言，可見「愛甜」有此號召，而「愛甜」之皮貨色。「愛甜合唱團」以擅於演奏搖擺、扭腰、「月宮」之獨特演奏，已離港，筆者頗以這位唱片歌星之不能在港長駐，演唱爲憾，皆爲第一流水準。後臉之人，頗費心機，一月宮」爲聯搖滾，已聘定「愛甜四人組合唱團」，在香港九龍公館大會堂演，以及九龍的「樂宮樓」與「新都城」、「夜總會」，如今港九娛樂公司之間，已彷彿形成默商之興趣，各有歡喜。

「愛甜合唱團」時髦團員們

小謎語

澄

一、遊賞錦衣，龍顏大喜。與我之夫，一般無二。（打一字）

二、要是有人成全，臣已浮游水面，孔裏不靠一邊正，貓兒嘴裏越（各猜「紅樓夢」劇中人一）

謎底在本版找。

美製片商擬聘歐嘉慧

幸妮

（娛樂手記）

去解解悶。可是慘就慘在她們的事偏偏不巧，是提到我們一塊兒上機場去給杜娟、范麗、溫冲他們送行，就是對我上館芳家吃飯。難怪有些讀者寫信來責問我：「能吃能玩偏偏不能按日寫稿，「蛇王」就偶。」可偶是寃聲不白啦！

其實我並不是偸懶，只要精神好，我總忍不住要跟讀者們見見面。

茱蒂大姐跟我們很佩服那一陣老怕我發在家裏悶不過，碰上我有合去的地方，總不了給我一個電話，約會一塊兒聊聊天的，拚命給媽媽罵一頓就是了。昨天醫生告訴我一個好消息——身體已大致復原，就快可以恢復工作了。不過有個附帶條件，還得休息到月底，按他的說法是：「豬精靈鬼」也罷，反正那麼些日子都挺過去了，再聽他一次話，完份地調理。

好身體，從明年開始再多給讀者報道些新鮮的消息，作爲酬謝你們的關懷，不比拖沓牛件命寫些敷衍塞責的東西強嗎？你們說可對？

前天是「蝴蝶」第廿六部片子「刀劍籠」開鏡，反正他們在聯合錄音製片公司拍，是在市區裏，中午趁去道賀一番，順便問問歐嘉慧那部「泰山到曼谷」的美國片談得怎麼樣了。

這部由美國獨立片商Wendt, Day, Hecht三人準備拍的「泰山到曼谷」計劃交美高梅公司代理發行，由於以曼谷爲背景，因此要山的伴侶女主角要聘用中國演員擔任。這三位製片人在香港曾見過歐嘉慧、夏厚蘭和丁好，據他們透露：最屬意歐嘉慧，其原因不但是她的英語說得流利，外型有東方少女的韻味，又是個游泳好手，最合片中需要。因此特爲向「邵氏」借了她。

好幾部片子，歐嘉慧主演的聽見我們問這件事，就分外奇怪的問：「你是怎麼知道的？」「嘿，你得意哪！」一賣關子不告訴你。」我們不是消息靈通，你就好！那一番知己來好了。」頭的是的果子，源兒嘛。

是了，「邵氏」有這樣的一點長期合同，步照片，據說條件已講好——「邵氏」希望在片中以合作方式拍，歐嘉慧一口就答應了，借出來給美國人以部片算時間計算，那片子一次就快要再考慮了。

我一定打電話給你，今年底之前可以決定，到時候沒談妥，大概會消息，只是條件

新潮招考新人 延期截止收件

新潮公司自登報公開招考新人後，應徵者大不乏人，每日來信，高達三百通之多，數目不可謂不驚人。據公司宣傳部稱：此次招考新人，原定本月五日截止收件，但其中符合公司要求之人材甚多，而至今尚紛紛接到函件，故公司決定延至本月十日（星期一）作爲最後截止收件日期。

又稱：初步入選者，將於本月十五日前接到通知，而落選者，亦可在十八日前，發回原件。初步入選人數約二百餘名，聞初步入選者，都是經公司嚴格挑選出來的。

這一批電影藝術愛好者，將接受新潮主持人吳楚帆等各種訓練：最後入選新人，將參加新潮開拍的新片，作爲實習，爭取演劇經驗。此外由新人主演的新片，尚有「秋」、「春」、「雨」、「電」等。

香港管絃樂團和「劍膽琴心」的馮福珍

丁羊

琴和劍原是我國讀書人傳統的良伴，富有氣質和豪俠的氣概對一位器樂家來說，是一種很高的尺度。青年小提琴家馮福珍和香港管弦樂團今天在大會堂舉行演奏會，有人稱讚她有劍膽琴心的氣度，原因是不但她的演奏有豪邁的氣概，而且實際上她在巴黎音樂院時期，也曾學習過擊劍。

擊劍和拉琴是完全不同的兩件事，但往往會聯在一起，十八世紀意大利小提琴大師塔替尼的劍術並不遜於他的琴藝，相傳他抽劍成弧，都是無敵的。中國劍術常常被當作優美的舞蹈，取其動作優美的意思的劍舞，在舞蹈裏也有著名的劍舞。西洋劍術以擊刺爲主，取其動作敏捷和靈敏的特點，轉移到拉弓上，使表現技術得心應手，但是妙不可言。

從前在北京讀書的時候，有一個拉小提琴的同學，他常常在夜晚到校園假山石後面拉琴，冬天的時候練琴，夏天的時候練劍，使我不勝羨慕之至。後來看過武俠小說，對用劍和能彈琴的俠客特別有好感。

閒話休說，言歸正傳。今天在大會堂的音樂會裏，馮福珍獨奏的節目是門德爾遜的E小調小提琴協奏曲。這首作品的特色是三個樂章一氣呵成，沒有冗長的引子，很快就展開小提琴獨奏部分，都不讓人感到拖延冗長。它的樂曲優美，充滿着浪漫氣息，在高雅的美感和熱情的抒情中流露出來。

香港管弦樂團本身的節目是韋柏的「自由射手」前奏曲，故事內容也很富於浪漫派的精神，青年獵人馬克斯爲了在射擊比賽中得勝，不惜與魔鬼訂約，必須要在午夜鑄造魔彈……

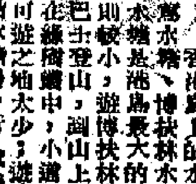
份量最重的節目是勃拉姆斯的C小調第一交響樂，以一個雄壯的緩慢的引子開始，實在上是極不容易的作品，勃拉姆斯化了很多時間和精力，才完成這首音樂上的巨著。在第一和第四樂章都有緩慢莊嚴的引子，再轉爲激昂的快板，第二樂章優雅的管和小提琴的獨奏，使人感受細膩溫暖的感情。它給人的印象是一首壯麗而深刻的史詩，包含人類深厚無盡的感情。

（樂隊：二、王熙鳳）

水塘漫步拾紅豆

願君多採擷 此物最相思

玫



香港島上的水塘，風景都是富有清幽之美的。大潭篤水塘、薄扶林水塘、香港仔水塘，各有勝處。大潭篤水塘是港島最大的，其次要推香港仔水塘，薄扶林水塘則較小。遊薄扶林水塘，可坐巴士登山，過山上去，到尾站下車，再登山頂，在綠樹叢中，小道蜿蜒，曲曲折折，風景很美的，只惜可遊之地太少。遊大潭篤水塘，可乘汽車由東上山，此處大潭篤附近，下車沿水塘邊上行，或乘車至黃泥涌峽停車，公路已經通行，但不准普通汽車通過，沿途有潤水溪流，風景更美。遊香港仔水塘，一則由上而下，則從黃泥涌峽攤布力徑上行，一從下而上，由香港仔登山，小徑，可至香港仔水塘（大路則可通黃泥涌峽），山徑是用石砌的，高低不平，行時要特別小心，從黃泥涌峽到此，約半小時，路邊有樹叢，山徑崎嶇而曲折，兩旁小徑，風景亦以此段爲最好。

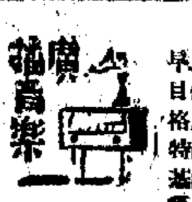
部份遊人都是行公路，初行有點力，上斜坡，如有點崎嶇，但遠眺深水灣，山巒起伏，是最美的風景上遙遠的山巒點點，可稍舒上失望，然而憧憬波瀾，身雖未至，心已神往。曲徑通幽，綠行越路，偶而鮮沼腳下，紅豆點點落於石隙泥路。

之外，有因而朗誦王維詩句「紅豆生南國，春來發幾枝？願君多採擷，此物最相思。」的詩句。此途中既不寂寞，山徑行不長，但爲紅豆故，走了很長的時間，纔轉入香港仔水塘區，香港仔水塘。

山溪水流，綠樹漫道，山中的水聲，和風吹來，恍如瀑布，使人留步，水塘周圍的林間小徑，下望香港仔、鴨脷洲，當時人們，遊罷香港仔水塘，偶有時間可順道一遊鴨脷洲，與香港仔

圓舞曲及其他

水元



香港英文電台今天早上八時開始的廣播節目仍然是管弦樂曲，柏格尼尼的前奏曲，莫扎特的小夜曲，柴可夫斯基的第四交響樂和斯特勞斯的「吉卜賽男爵」圓舞曲。

柏格尼尼的D大調前奏曲是以弦樂爲主的由幾首快慢相間的舞曲合成的組曲，篇幅不大，風格比較輕鬆流暢。這類音樂在西洋十七八世紀的宮廷裏是很流行的。

小夜曲並非只是情人們的小曲，莫扎特的D大調小夜曲（通稱「哈夫那」小夜曲）是由管弦樂合奏，五個樂章，可以算大演奏，有節日般歡樂氣氛的管樂。一般都是着重於娛樂性的。柴可夫斯基的第四交響樂今天只選播一部份。暫且按下不表。「吉卜賽男爵」圓舞曲選自圓舞曲大王約翰．斯特勞斯的歌劇。

中午十二時，剛巧又選播斯特勞斯父子的圓舞曲：「檸檬樹開花的地方」、「水彩畫」、「吻」和「加速」圓舞曲，都是由維也納交響樂團演奏。圓舞曲經過斯特勞斯們的改進，已不僅只是附屬於舞蹈的音樂了，它們能夠獨立演奏，而且也能夠表現更多樣的內容。

晚上超短波的音樂節目，主要有蕭斯塔科維奇的第十首交響樂。近來多留意於演播他的作品，容後再談。

影談

情節詭秘演員好

——談「殘月離魂」

莫森

這又是一部謀財害命的偵探片。近來這類片拍出相當多。白燕、張瑛和李清等三位大牌演員都演得好，其中以李清佔戲較多，由頭到尾都有他出現。他演一個外表是富商的大壞蛋，十年前爲了吞佔財產，曾狠心佈局害死妻女。張瑛的父親，早年也是被李清害死的。

先有謀財害命的慘案，然後引出個鬼魂來，而鬼魂出現又總是以尋仇爲目的，近來不少偵探片都採用了這類故事公式。本片亦復如此。片中的鬼魂其實是李清那個未死的女兒白燕，她得老僕楊翠張救助和幫忙，扮鬼嚇李清，因爲李清患有心臟病的，他不能抵受重大的刺激和驚嚇。又因爲白燕的飄忽與母親酷似，故又增加了故事的神秘性。最後是李清自吃惡果，張瑛與白燕分別代父母報了仇，彼此並結成愛侶。

這是一部神奇的情節戲。片中的佈置別有安排，裝上最摩登的新式傢具，海灘石屋內也有古舊家具，但女主角卻仍要穿扮鬼來作爲裝扮，使人總覺得有些難於入信。最後一節戲較有味道。當李清把海灘石屋弄塌之時，張瑛突然出現，敘將李清立即展開銅彈攻勢，顯出八十萬贓金來賄賂張瑛，希望他不念舊惡。張瑛容應了。跟着又到白燕出現。李清想設法對付她，而張瑛則果然袖手旁觀。但他的被大壞蛋收買了嗎？這時觀衆不禁感到緊張。原來這一切都是張瑛的計謀，他特意詐傻、詐死，藉以查搜李清的罪證和探取他的口供。導演在這些地方處理得較有氣氛。李清開頭是一副慈天憫人相，處處都表現得非常悼念先死的妻女，但何以後來亡妻鬼魂出現，又驚駭逃避，和他算賬，向他索命呢？這些情節都安排得比較複雜、詭秘。

全國象棋賽對局選

屠景明評註

上海胡榮華先勝北京劉文哲

[illegible]

㈠用橫車輔助中炮七路馬進攻，在今年全國棋賽頗爲流行。

㈡雙方由此展開對攻。

㈢柔而不實，不及車八進一，胡則七進六，有利於用中炮殺當頭兵。

㈣棄車搶先，雙方輸攻，[illegible]

㈤目的想退窩心馬，但不及車二平一吃兵，比較實惠，可以減少幾個變化。

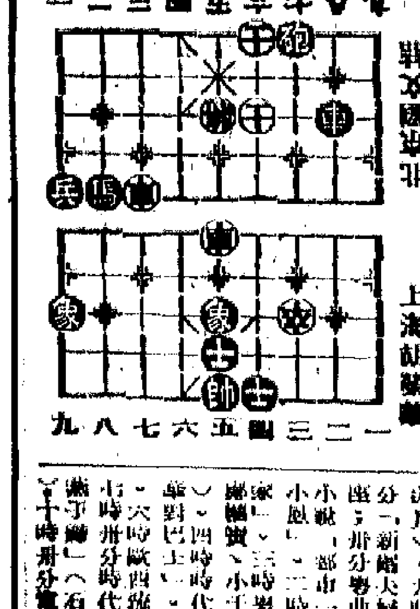
㈥應改走車二退三，或車七平五，比較有力。

㈦如果退車殺馬，則車二退四，成雙車對車卒，亦是被動局面。

㈧棄炮殺相，兌車殺卒，着法精細，胡方可以速勝。

㈨對方因「限着時間」，否則車五平三，未能解危。

㈩至此形成車馬炮卒對雙車士象，經過五小時的激戰，胡方以一子之優終於取勝。



今日廣播與電視

香港電台

上午十時音樂，八時粵語新聞，[illegible]……

麗的銀台

上午十一時[illegible]……

麗的金台

上午十時音樂，[illegible]……

麗的映聲

下午三時〇分[illegible]……

商業電台

上午七時音樂，[illegible]……

聖誕咭縱橫談

準人

今年可銷廿五萬張

聖誕節將臨，這幾天，街頭小攤上擺滿了各式各樣的聖誕咭；書店和文具店裏，也在最當眼的地方，專門陳列這些應時的貨物。據說今年外國運港的聖誕咭數量比去年多，本港的生產量也可能超過去年。由於經營這門生意的店家和攤檔大大的增加，原有的店家銷售數字似不如去年，但今年全市的總銷量可能在去年之上。估計，大致不會少於二十五萬張。

想到當年的發明人

聖誕咭如此行銷，是一百二十年前發明它的人所沒有想到的。那時——一八四三年十二月，倫敦有……

各地貨品匯香港

今年的新貨

……

選購不要鬧笑話

……

菲綫貿易

從聖誕貨去銷說到短期生意

任道

每年聖誕節前貨銷往菲律賓市場是香港對菲貿易的一環……

今年勝去年

各種影響

看短期內生意

印度棉布

梁錦

一九五九年，印度輸出棉布八億一千萬碼，值五億五千萬盧比……

芬蘭明年改變幣制

芬蘭決定於明年一月一日開始發行新貨幣。新貨幣仍以「馬克」（MARKKA）為單位，但為避免與舊貨幣相混，暫稱為「新馬克」（NYKYMARKKA）。……（竹）

致利漆廠的新產品瑜寶漆

工商園地

撲朔迷離話匯率

關源

……

工展新展品：兩種漆油

黨怡

戰後世界製漆工業發展迅速，香港廠家……

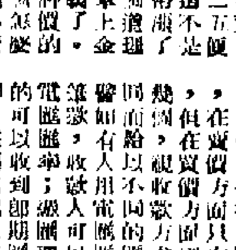
工展謎語

鄒清

（一）伯倫見面不捨（打一香港藥名）
（二）萬國人營（一）
（三）請參加工展（廠商一）
（答案在本版）

幾種商品銷情

欣欣



海味

上週海味市場……

美日貿易經濟會議

棠楓

毛衫

英海外直接投資

銀根與股市

澗

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	326	322	322	3·77
聯合企業	7·6	7·6	(賣)7·9	9·86
[illegible]塢	9·9	9·8	9·8	7·65
九龍倉	—	—	166	4·51
黃埔	96·75	95·75	95·25	5·67
太古	57	56	56	5·66
均益倉	23·8	22·8	22·8	5·70
大酒店	88·5	83	83	9·09
置地	61·5	61	61·5	3·90
樂古	86	86	86	5·55
[illegible]	—	—	24·9	6·02
信託	1·7	1·65	1·675	7·46
電車	87	86·25	87	7·16
中巴	—	—	(賣)58·5	5·51
九巴	59·5	58·5	58·5	5·12
天星	58	58	58	3·81
油麻地	104	102	108	5·38
九燈	28	22·5	24·9	4·80
港燈	27·2	26	26	6·68
電話	92·25	92	92	5·46
煤氣	14·6	[illegible]	14·6	5·47
太平	2·95	2·95	2·975	5·92
怡和	10·8	10·5	10·8	4·16
英泥	65·5	65	65	6·15
牛奶	29·3	29·2	19·2	6·84
屈臣氏	64	63	64	5·66
連卡佛	19·9	19·8	19·9	7·61
[illegible]	3·9	3·9	(賣)4·0	12·82
南洋			(賣)7·8	12·8[illegible]
[illegible]	3·85	3·75	3·85	9·87
[illegible]	4·85	4·825	4·825	10·8[illegible]

日正汽船株式會社 NISSHO LINE
明達輪 M.V. "BRENDA" 十二月十三日落貨 十四日開行 往：曼谷、納閩、婆羅乃
威靈頓 M.S. "WELLINGTON" 十二月十五日落貨 十六日開行 往：新加坡、巴生、馬六甲、檳城、仰光
貨入口收貨人注意：貨到港後，保險等費用……
總代理：海外聯合海運有限公司啓 電話：四四五七〇九 四四五六八九

"N" LINE
新型快輪 安榮丸 M.S. "ANEI MARU" 直放山打根 十二月九日落貨 十日開行
營業代理：海外聯合海運有限公司 電話：四三九五〇四、四三五七〇九

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 直往金邊 十二月十、十一日落貨 十一日下午開行
大順康 S.S. TAISUNHONG 直往暹羅 十二月九、十日落貨 十日下午開行
順昌航業有限公司謹啓 電話：441135 44512

「美援」黃豆漲價三成 台灣豆業受禍不淺

豆腐工廠紛紛關門　豆漿質量也不如前

據台灣報紙報導：兩個月來，「美援」黃豆價格步步上升，最近每斤且已漲至新台幣六元左右（合港幣七角餘），較九月份之平均價格新台幣四元五角，漲了一元五角之多，大約漲了三成有餘。黃豆漲價，少數投機商人固然獲得厚利，但深受其害者則爲一般消費者及加工業者，豆腐業受禍尤烈。

報紙說：據豆腐公會人士談稱：豆腐業者過去所需黃豆，多賴「物資局」配售供應「美援」物資。自從「美援」黃豆漲價以後，又值多季蔬菜上市較多，豆腐業者怕豆腐銷路受影響，未敢依據成本提高價格，因此該業現在已經賠累不堪，日趨衰頹。一些經不起賠累的豆腐商均已關門大吉。

與豆腐商幾乎遭受同樣打擊的，還有醬類、麵油類等釀造業者以及供應燒餅豆漿的飲食店；不過這幾項行業，猶可「羊毛出在羊身上」，酌量提高售價，或減少黃豆用途。市民們在外面吃早餐的，現在已可感覺豆漿滋味大不如前。

報紙說：黃豆漲價，「物資局」應該負大部份的責任。它不該在「美援」黃豆漲價的時候，跟着調整售價，致使目前豆價踢高不下。

賀衷寒爲何學佛參禪

·蕭作霖·

（編者按：本文作者原係國民黨湖南黨政軍聯合辦公處主任、湖南全省保安副司令、長沙警備區中將司令，一九四九年在長沙起義；解放前，他曾與賀衷寒共事多年。）

天涯噩噩哭途窮，古佛青燈一衲輕。好夢易殘終醒夢，今朝離了卜仙生。入定果能行自在，洞庭潮雨正滂沱。

不久前，我聽說國民黨「交通部長」賀衷寒，近來篤信佛教，對釋家經典研讀甚勤，甚至已可倒過來背誦金剛經，還可連續打坐念經達四小時之久云云。我不禁懷疑與感，寫了以上這麼幾句詩。

很多人都知道，賀衷寒早就是蔣介石「天子門生」中數一數二的人物，他自己也一向以黃埔系的「政治領袖」自居，有與胡宗南齊頭並肩的地位。他曾負責總幹黨務工作和國民黨軍隊政治訓練、軍隊黨務工作十餘年，是蔣介石控制與強化軍民思想教育的主將。他不僅是曾經震驚一時的蔣介石法西斯特務組織「復興社」（即「藍衣社」）的所謂「十三太保」之一，並且實際上是在這個組織中起操縱作用的主要核心。他一向是以僅次於蔣介石自許的。

以他這麼一個人，其爲蔣介石的親信股肱，更非一般爪牙可比，自可想見。而現在竟也被擯諸國民黨與黨的政治圈外，而經參禪起來，自不能不令人三思。

西安事變後 他被蔣懷疑

溯自一九二七年蔣介石背叛革命，實行「四一二」「清黨」反共，那時賀衷寒正自國外留學回來，表現了堅決反共的姿態，從而見知於蔣，並且日益爲蔣所重用；與此同時，賀衷寒也竭力籠絡一批黃埔學生，於是，蔣介石開始對他有了一點戒心。

一九三二年，蔣介石爲了貫徹實現其所謂「一個黨」「一個領袖」的極權統治野心，決心仿效希特勒和墨索里尼的法西斯特務組織，成立了一個所謂「復興社」的組織，賀衷寒也就被拉入這個組織中；而賀衷寒也就利用這個機會大肆籠絡，儼然成爲這個特務組織的主要領導者，在一切活動中擴大自己的影響，這就使蔣介石對他的戒心日益增長。

一九三六年「西安事變」時，蔣介石被張學良、楊虎城兩將軍扣押，當時賀衷寒在南京堅決主張進兵西安，發起黃埔系高級將領聯名通電「討伐」，而擁戴何應欽。這麼一來，到蔣介石被釋回南京，登「大寶」後，便對賀衷寒懷疑爲別有用心，大見疏遠。至一九三八年春，「復興社」被解散，一向爲賀衷寒所把持的軍隊政治部也改成了「軍事委員會政治部」，賀衷寒失去了一切職權，被閒置於閒散之地。一直冷落了好幾年，才在重慶又被任命爲「社會部勞動局長」。原來蔣介石以賀衷寒畢竟是一貫反共的角色，不能不對他稍示寬容，這才又將他起用。賀衷寒在逃往台灣後當了一下所謂「交通部長」，原因是如此。

如今蔣介石 不信任何人

蔣介石痛感那麼多高級將領——特別是許多黃埔系的將領，在解放戰爭中紛紛起義，甚至他一向視同家人子弟、且在左右、掌管機密二十餘年的「機要室主任」毛慶祥之流，和他的妻姪、毛邦初，也都先後離開了他，除了極少數的死黨之外，他對任何人都不敢相信，對任何人都有戒心，對賀衷寒自然也不例外。因此之故，蔣介石在逃到台灣後，對黃埔將領當然要控制得更嚴，軍師長以上的主官不斷更番調整，並大量提拔後期黃埔學生任軍師長以上的軍職，以代替那些原有的黃埔高級將領。特別是原有的那些黃埔高級將領，除極少數人還在分別擔任所謂「參謀總長」、「聯勤總司令」、「參謀總長」以外，其他稍稍較有實權的職務，絕大多數都已被閒置，使其被安置在養老院似的所謂「總統府戰略顧問委員會」擔任委員，做着什麼事都沒有了。

陳誠何應欽 兩人如水火

台灣現在得勢的，不外是「副座」與太子。在賀衷寒看來，太子不過是個小兄弟；「副座」則曾爲他的平交；其後，「副座」日益扶搖直上，賀衷寒卻受了冷遇，兩人的地位相去日遠，也就日益疏隔下來。特別是「副座」與何應欽一貫如同水火，而賀衷寒又與何應欽還有所投契，反與這「副座」大爲疑忌，不能無所戒防。賀衷寒在這種情況之下，自然就再也不能無法重新得寵，他既不甘心去依附，也依附不上別人，而與美國主子又搭不上直接的關係，這就更加使他走投無路了。於是在絕望之餘，便只得向佛門求道，正如失眠的人之不得不服安眠藥一般。

在蔣家王朝，也曾猶資歷遠的賀衷寒，其下場就是如此！

賀衷寒失意 不足爲奇也

從賀衷寒的下場，即可看到蔣幫內部存在的那種爾虞我詐、明爭暗鬥等黑暗腐朽情況。自蔣介石以下，誰都是只想利用別人，達到他自己的目的。人與人之間，小集團與小集團之間，都只有互相利用，不然就是互相傾軋。而在互相傾軋中，站不住腳的，不但要失意，有的並且還[illegible]，也並非不可能。

賀衷寒雖然以反共

台灣內外

（每逢星期日出版）

求業與求婚均難 成千人被騙失財

美蔣統治下的台灣，人民生活日益艱難，人浮於事，社會風氣也更敗壞。許多人因急於求業、求婚而被騙，騙徒的法術則日新月異。下面是兩件近事：

錢克璇是台北「聯合報」的送報員，今年十月間他在「聯合報」廣告欄上，以「中國某服務社」的名義，刊出啓事，「招考」男女業務員之人。錢克璇自稱是「總負責人」，因而前往報考者大不乏人，台北、台中失業青年共多達十二個應徵者詢得其「新台幣三千元」報名費，一名應徵者姓耿，是失業失意的耿少明，是十三萬元。

[illegible]台北一個應徵者詢得…他看到廣告後，立即按址前往報考，錢克璇對他說，應徵者的保證金…：㈠繳保證金新台幣三千元者，月薪五百元；㈡繳四千元者，月薪七百；㈢繳五千元者，月薪八百。

耿少明因急於求職，千方百計，在朋友處借得九錢，作爲保證金。錢克璇答應將此黃金以新台幣三千元計算，訂定他的月薪是五百元，並要耿少明一星期後上班。耿少明依時到了一間所謂「辦公室」，卻無公可辦。此後，錢克璇每天只要他推銷「聯合報」。他因此大起疑心，要求退還黃金，但錢克璇不肯，他始知中了圈套。

另一受騙人姚美案，是女的，年方十八；她說，她原是台灣「東吳大學」一年級學生，因爲家庭生活窮困，幾近輟學，爲了急於謀求工作，以補家用，她見報後也立即前往應徵。她交保證金四千元，二十多天中，錢克璇也只要她代銷「聯合報」；後來她才知受騙，想追回保證金也無可能。

錢克璇已於十一月二十九日被捕。

另外一件事的主角是張桂英，今年二十六歲，浙江寧波人，十年前在台灣與李明瑋結婚，現居台北縣三重區，有兒女三人。

李明瑋好食懶做，眼見當地王老五衆多，靈機一動，便在妻子張桂英身上出主意：迫她登報徵婚，行騙斂財。

今年一月初，李明瑋首次代她在各報刊登徵婚啓事，收到的應徵信多達一千五百餘封。在李明瑋的主使下，她向應徵者說明是一個被遺棄的婦女，家有兒女，希望應徵者先拿出新台幣十萬元，作爲兒女教養費，然後再談婚姻。因數目不小，應徵者均搖頭而退；李明瑋的計劃成爲泡影，還假告假亦未撤回。

李明瑋並未因此死心。過了一個月，他又「巧施妙計」，先替張桂英在某職業學校報了名，然後叫她以女學生的身份，再大登報徵婚，設計騙財。許多人看報後來信應徵的男士就有三百多人。李明瑋對張桂英分與應徵者談情說愛，他則假裝她的「表哥」，從旁「實助」。這次果然十分「收穫」，騙到不少金錢與禮物，單是從一個姓王的男子的手中，就騙到新台幣九千元。

李明瑋一連登報徵婚五次，被騙破財的光棍，總數約六千多人。

張桂英後來深感騙人太多，心情痛苦，同時，又遭丈夫李明瑋多方虐待，她愧憤交集，乃於十一月二十九日在台北中興大橋投河自殺。（林）

我與美國佬打交道

·任景周·

（按：本文作者係政協貴州省委員、貴州省人民委員會參事；原係國民黨十三軍參謀長、貴州師管區副司令。）

在抗戰末期的一九四五年，我[illegible]與駐該軍的美軍聯絡處打過交道。對於當年美國佬那種橫行霸道的事實，是記憶猶新的。十三軍是湯恩伯的嫡系部隊，在蔣介石消極抗日、積極反共政策指導下，一九四四年日寇大舉進犯河南時，由於湯恩伯等在將介石消極[illegible]，不久，洛陽淪陷，河南幾乎全被日寇佔領，而且影響西方軍事，失敗慘重，全國輿論譁然。其時正在重慶開會的國民參政會，要求懲辦湯恩伯，蔣介石爲敷衍輿論的攻擊，叫何應欽出面調停，乃調湯恩伯爲「湘黔邊區總司令」；黔南事變後（日寇攻至獨山），改爲第三方面軍，在所謂「準備反攻」的藉口下，積極裝備駐貴州的十三軍、七十一軍、九十四軍和芷江另一個軍。這些部隊都編爲第三方面軍戰鬥序列。國民黨中少數媚美分子對美國佬遇事遷就，更加助長了美國佬的驕橫氣焰。

美軍聯絡處負責人是上校和奧斯汀中校，在該軍以「太上皇」自居，對於全軍的裝備、訓練、補給等，一貫發號施令，不通過軍部而直接命令各師美軍聯絡組辦理，形成一套對中國軍隊的指揮系統。自從他們來到該軍以後，大大削弱了中國軍官的指揮權。例如，在舉行附近實彈射擊演習時，美國佬任意指揮，打死打傷換得遭機名士兵，一個下級軍官和官兵[illegible]。

美國佬專橫跋扈，不及格的，也要被追命令，六百人集中起來，[illegible]長竟無表示，說是有意的[illegible]中國人的，立即命令[illegible]伍解散，使美國佬措不餘[illegible]成限。

任意干涉，美國佬專橫跋扈。一九四五年七月，參謀處根據軍參謀處的計劃，決定由聯絡處另擬行軍計劃，軍長居然接受，國佬不同意，軍長也另擬計劃，[illegible]

[illegible]湯恩伯在柳州，竟破了大關問題，[illegible]

[illegible]

…盟」的關係「援助」，中國軍隊「反攻」日寇，實際上是支持蔣介石在日本投降後發動一場反人民的內戰。我所在的十三軍到貴州後（也有其他幾個軍），隨即被美械裝備來自東南的主義的謀劃，開到東北去劫收抗日勝利果實。由此可見美國佬裝備蔣介石所的，其真正目的，是要代替日本帝國主義，對中國人民的奴役統治，然而經過八年抗日戰火鍛鍊了的中國人民，早已覺悟提高，在毛主席和中國共產黨領導的大反動勢力，終於戰勝了美帝國主義的，在國際上[illegible]，解放了全國。故鄉台灣是我們的朋友，你們[illegible]，也是我們[illegible]…

[illegible]行。此外，還把「中國旅行社」辦的[illegible]招待所，劃爲美國佬的專用場所，中國旅客被擯於門外。貴州一旅館老板叫喊說：「我所知道中國人民的事件，任意污辱婦女、搶劫人家財物……」，被一美軍強拉，加以毆打，才得放手。據說一次黃埔[illegible]開，軍部門口，一次貨車翻覆[illegible]，時也當場出過美國佬侮辱中國人的事件，[illegible]

台灣零訊

教室廁所都不夠 台灣各校唸苦經

▲台北「徵信新聞報」十二月二日載稱：爲了進一步「報國會」教育小組，最近在該報告中說：「缺少教室，操場太小，廁所不夠，這是許多中學共同的痛苦。」市立二中缺乏教室十七個，只得把辦公室改爲教室，因爲長年失修，每逢雨天，教室不能用，各中也叫苦說，由於教室不足，台北一市立女中[illegible]。

▲台北「金龍影業公司」，以招考電影演員爲名，一批又一批少女，其實並非訓練電影演員，而是招收舞女。被騙者的家長因此大怒，紛紛向有關機關揭出訴。

▲台中有個流氓根據「三六」年利用他們飼養的母狗，引誘別家的公狗出來，然後加以宰殺，以出售狗肉；終於被狗主捉住，扭送法院。

…起來，將介石却說：「忠誠」，終於被棄置不用，還到遺棄的人。這是他們那些已經失意的人，是他們那些已經失意的會是這樣。明乎此，又何足怪！賀衷寒之事，又何足怪！

我自起義後，生活在新社會已十三年，親身體驗，並且越來越感覺自己獲得了真正解放的無上愉快，因爲這是永遠從舊社會那種受制於人和纏繞我的種種羅網中解放出來了。現在可以這樣無拘無束，自由自在地生活和工作。這只有在我們這個新社會才能有。這樣親身體受到的，我們這種人，才能有這樣的真實感。在我們這個社會裏，大家只有一個共同的目的，就是建設社會主義，只有一個共同的信念，就是爲人民服務。一切個人的榮辱，也都出自於此、繫於此。大家只有社會的分工和合作，無需顧慮個人的名利得失。凡是願意爲社會主義和人民服務的人，當的工作，可以完全自由地選擇自己的工作和生活方向。像我們這樣的起義人員，因爲投向了人民，不論過去作所爲，都同樣受到應有的適當的工作崗位。我深深體會到這條道路走對了。

共同市場淺釋

英聯邦國家貿易關係

英國所採取的既要插足共同市場又不願放棄英聯邦的政策，使它既受到共同市場國家的排斥，又得不到英聯邦國家的同情。英聯邦之間的矛盾，在今年九月在倫敦舉行的英聯邦總理會議上，劇烈地表現了出來。這個會議，並沒有使英國達到它預期的目的，並沒有在加入共同市場的問題得到英聯邦國家的支持。

麥克米倫在會議上發表了加上擴大市場的演辭，他竭力說明英國加入共同市場的好處，說這不但不會損害英聯邦的利益，且在加強英國的利益，反而會有好處。他強調英國加入共同市場的理由，不外是：在英國合夥之下擴大了的共同市場，將會減少而是增加「繁榮」，因此英聯邦國家對西歐的輸出量，不會減少而是增加。

但是，不論英國領導人說得多麼動聽，英國加入共同市場，有一個基本事實，就是英聯邦的經濟紐帶——「帝國特惠制」開始瓦解之日，也就是英國存在共同市場之時，英國加入共同市場的野心，但不能避免「帝國特惠制」在它加入共同市場之日開始瓦解的趨勢。

因此，在這個問題上，許多英聯邦國家對英國加入共同市場的呼聲非常強烈，它們擔心，它們對英國的出口，將會遭受不利影響。會議開了近十天的辯論後，而只是把「英國加入共同市場的利弊問題」作出最後決定的責任，放在英國政府，英國加入共同市場的談判上的尖銳分歧。會議的公報說，英聯邦國家「在得知（英國同共同市場談判）的全部條件後，才有可能作出最後的判斷」。公報提到，一英聯邦各國政府代表對於英國加入歐洲共同體可能產生的影響表示憂慮」。

在許多英聯邦國家代表的堅持下，公報把它們的主要憂慮列了進去。

英聯邦是英國最重要的出口市場和食品、工業原料供應地；英國輸入的百分之五十的穀物來自英聯邦；在英聯邦對英國的出口中，有將近百分之四十是原料。因此，英聯邦在英國貿易上具很重要的地位。

從英聯邦的許多國家來說，英國也是它們的一個重要市場。英國加入共同市場，它們勢必受到損害。利之所在，英國最大宗農產品出口，這次英聯邦總理會議上，許多聯邦國家的代表發出了強烈的反對英國加入共同市場的呼聲。（三）

潮文

頂樓宇來包租

舊樓不化算新樓難搞妥　三年前頂新樓業主可收回

余俊鵬先生：

來信謂欲做包租人，估計不外爲了圖租金較廉，從新出租，租值不受任何法例影響，一般來說，包租新樓，而且只許收公價租金，包租人絕不能加租，如樓宇已有租客，新業主須得申請收回[illegible]，兩者孰佳，你可自己決定。

在三年前頂進來的新樓，業主與新住客雙方來決定，但不一定收樓。如未能收回頂手費者，你問這種頂不成，轉租單，如若住客小心謹慎，也不會惹來麻煩。業主雖有權收樓，但[illegible]，不過，業主、新住客和包租人三方面協商，有時可能比業主出頂的樓宇要好得多，成乾脆找到不滿住客，從申請收回頂手費，你可到附近律師事務所去，大致均可覓得九龍油麻地一位律師，處，在此不能贅述。

八〇〇號九龍郵政信箱四九四號，出租，當可順利收回。

投稿寄各報社好了，辦理開館，僅可開館。（子）

收樓來自用 須經法院判

凌有女士：

爲了自用目的，收回房屋，現時祇可經由法院判決行，因爲新例頒布前已有租出，預算期，並要照依例的規定。

你不妨先寫信通知住客，說明你收樓自用，在你住客不願遷出時，可先向地方法院提出訴訟，到時你應聲明有關的理由。

會計解答

李先生：

請你把有關建築公司會計的一個問題，作一個比較清楚的解答，[illegible]

某建築公司進行承建，地皮原由業主撥出，[illegible]

「建築」與「置業」

[illegible]

自己應當注意

馬秀英先生：

[illegible]

來貨不對辦怎辦？

上次關於委托採購代理的合約內容，還只講了一部份，今天繼續談這個問題。

儘管我們已實成採購代理向我們所訂購的物品，但是如果萬一貨到之後，發現貨不對辦或有其他瑕疵，該怎麼辦呢？

因此，在合約中也應作適當的規定，以資保障。比如，我們可以這樣規定：如果我們有理由拒絕接納運到貨物的一部或全部時，採購代理人應負責代表我方向廠商交涉賠償；我們甚至還可以要求：如果廠商同意賠償的數額和我方要求的數額有差別時，採購代理人應負責補足不足之數。

這個要求，並不能說是過份的，因爲採購代理人，既然享有獨家代理的特權，拿有優厚的佣金，自應對貨物之對辦及瑕疵與損負一定的責任。有權利就應該有義務。

關於這一點，不妨參考下面這一段：

Should we have cause to reject any shipment or part thereof on arrival of cargo in Hong Kong it is a condition of this agreement that you undertake to arrange settlement on our behalf with the manufacturer concerned on all such claims and accept full liability for any shortfall that may arise between the amount claimed by us and the amount agreed by the supplier.

關於交貨日期，必須準確，不得脫期，這是很要緊的。但是，如因人力不可抗拒的原因 Force Majeure 而致交貨遲延，這就又當別論。比方船舶在中途失事，貨物與途遇狹遭火警、水災等等，這就不能說是人力的過失。可是，如果發生這種情形，我們仍應該及早知道，以便及時補救。因此在合約中不妨規定，採購代理人有將這種情況立即通知我方的義務。

這一點可以下面這一段作爲參考：

You will ensure that contracted delivery dates of all merchandises purchased are strictly adhered to and should instances of force majeure arise, you will advise us promptly.

我方和廠商所在地，雖然距離遙遠，不可能對該地的情況，經常了解。因此，我們需要採購代理人做我們的耳目，隨時將該地市場情況向我們報告，並隨時將有關新產品的消息，供給我們。

所以我方應該這樣訂明：——

You undertake to keep us regularly informed of all new manufactures likely to be of interest together with regular market reports and trend information.

最後，應該把合約的有效期明確地規定下來——通常是先定一個時期，比方一年或兩年，同時規定在期滿時，只要雙方都沒有通知對方，就可繼續合約一年。如：

This agreement is for a term of one year commencing (日期), renewable every twelve months thereafter unless either party gives notice to the other sixty clear days before the expiry of any such twelve months.

司徒璋

文英業商

新舊節日和廿四節氣

好問先生：

關於二十四節氣和農曆節日，以及新舊節日，現列於下：

二十四節氣：立春、雨水、驚蟄、春分、清明、穀雨、立夏、小滿、芒種、夏至、小暑、大暑、立秋、處暑、白露、秋分、寒露、霜降、立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒。

農曆節日：春節（正月初一日）、元宵節（正月十五日）、端午節（五月初五日）、七夕（七月初七日）、中元節（七月十五日）、中秋節（八月十五日）、重陽節（九月初九日）。

新節日：元旦（一月一日）、婦女節（三月八日）、勞動節（五月一日）、青年節（五月四日）、兒童節（六月一日）、建黨節（七月一日）、建軍節（八月一日）、國慶（十月一日）。[illegible]

服務

林和先生：

各地郵資，一般是平寄的大約五角，寄本港的一角，你的郵票，有時可寄。[illegible]

孫中山先生辛亥革命紀念日：十月十日。[illegible]

醬油莫沸 可以防霉

黃耀先生：

醬油發霉，不妨在醬油中加些糖，並且在加熱後，把醬油燒開一下。[illegible]

尋人

陳錫雲兄尋陳永林

林永林，江蘇南通人，現年[illegible]，知其下落者請函大公報服務版轉。

陳錫雲啓

和儀俗談

遺體「正寢」於堂中 侯候孝子主喪禮

[illegible]

探風

四處烽煙　八隊對壘
東巴港場拚鬥　五愉花墟遭逢
星昇分在港會嘉山撼元朗傑志

甲組聯賽今日烽煙四起，港、九兩地共有四場比賽舉行，而今球迷將有分身乏術之感。但四戰之中，以東華與九巴在大球場對壘一戰較有苗頭，此戰門票收二元四角及一元二角，預料這將最具號召。另場五一七在花墟對愉園，戰情亦算不弱，而且票價只收一元二角，預料捧場者亦將甚衆。至於星島在港會迎擊元朗及傑志在嘉山鬥東昇，均屬弱弱對壘之戰，前一仗票價收一元二角，後一仗則不收門票，但可能閉門謝客。上述四戰，均在下午三時半舉行，球迷們大可從中選擇。

東華今有楊偉韜因傷他調，再度起用吳偉華，整隊實力仍很均勻，到目前爲止，東華仍是聯賽中唯一未敗之師，有此關係，估計該隊絕不會稍有放鬆。由於該隊球員以氣力充沛見長，假如各將能提高鬥志，將會發揮很大的潛力，而有可能再取兩分。至於九巴，此次統一同隊入港府大球場，多少有點因緣際遇，因爲該隊目前的戰績和表現，遠未如理想，但是九巴看偏那球員近況甚佳，若然他們也放盡拚分，則今戰定有可觀。在較多人期好東華的時候，似乎對九巴的實力也不應估計太低，因爲該隊各將如能人人奮勇，則在今戰中搶到一分也是毫不稀奇的。

另場愉園對五一七，愉園班底顯面較高。不過，該隊陣中有些球員因傷因病，屆時能否出走各有打折扣，尚難預料。假如陷於苦戰，則五一七便有機會抬頭，乘機搶分。據說，五一七主將孫依光今日仍難上陣，續以郭榮出掌「帥印」。即使如此，這場球業到週圍看成是「六四波」，雙方還是有得打的，但以愉園取勝的把握較大。

至於元朗出擊星島及傑志鬥東昇兩戰，均屬弱弱對壘之戰，除非元朗及傑志均大失水準而吃敗仗外，在正常的情形下相信是不輕易爆出「冷門」的。錄八隊陣容如下：·叶廷炳·

東華：[illegible]
九巴：[illegible]
五一七：[illegible]
愉園：[illegible]
星島：[illegible]
元朗：[illegible]
傑志：[illegible]
東昇：[illegible]

南華淨負一球
光華又得兩分
張子慧半場前已締此績

光華張子慧（右）昨日表現甚佳，並爲己隊打開勝利之門，圖爲他妙射建功時情形。·本報攝·

在本周球季內，南華昨天第二次鍛羽，被光華淨贏一球，此一紀錄也在易場前創下的。昨日港府球場內有觀衆二萬二千餘人，門票收入接近五萬二千元。

光華昨有劉樹照代替梁柱康在右輔，以張子岱任右翼，梁建中則復出踢右前衛，但整隊的演出還是相當凌亂，只因各將戰意較高，始終力拚而得勝。南華昨役續以蘇文晉把守中路大閘，郭錦洪穿三號球衣，但實際則經常在中路包抄，採取類似四二四的踢法。可是，因前鋒有攻勢而少機會起腳，在苦門之下，終又再吃敗仗。

開球後僅四分鐘，張子岱兩度傳球中路，「拚命四郎」均因動作稍慢而無法起腳。五分鐘以後，梁偉雄底線傳中，劉建中將球拍落門前，張子岱門前斜出。此時，南華雖也間有埋門機會，但多次射門，均沒有一次進入龍門的範圍內。十五分鐘時，梁偉雄右眼眉被羅桂生的指甲誤傷，呈現裂痕，離場數藥後才繼續上陣。未幾，在光華猛攻時，蘇文晉以爲劉建中乘隙救球，險些被張子慧截入起腳，幸爲阿抽大胸解圍。二十三分鐘，梁桂康直線傳球，但南華衛將以爲光華有人越位，在迷惑間，張子慧得球後竄入右輔位，在右側十五碼處勁射地波，劉建中撲救不及，皮球直入網底，一比〇。

中間開球後，雙方爭持極烈。三十一分鐘，李國華長傳，張子慧又突入門前，側身挑射，皮球過門未入。三十二分鐘，莫振華搶得與源來腳下之球，首次射中龍門範圍內，但被駱國榮撲地沒收。以後，雙方互有攻守，南華則先後再有蘇文晉及羅桂生被張子慧誤傷，到上半場完，光華已領先一球。

續戰，南華全力反撲，三分鐘，黄志强近門橫傳，但大好機會無人接應。六分鐘，梁建中遠射，也差之毫釐。十一分鐘，張子岱傳球左邊，梁偉雄無法起腳將球後傳，林錦棠及郭錦洪的勁射，被劉建中擋成角球。在南華門前展開混戰後，張子岱將球開出場。續戰中，郭有及張子岱兩人，各曾在對方門前近射，均被門將撲出。四十一分鐘，當黄志强開出角球時，皮球由門前落下，莫振華正背面埋門，又被吳源來撲出，及時起後抽歸球，此球未入，南華能再過得云角球，惜牛仔射球也有良機，終於無法打開紀錄，光華遂以一比〇贏南華。雙方陣容如下：

光華：[illegible]
南華：[illegible]

港澳乒乓埠際比賽
主隊男女力戰奪標
澳女唐美凝連敗劉黄表演出色
今假伊館表演將有劇爭

一年一度的港、澳埠際男、女乒乓球賽，昨晚在修頓球場角逐，比賽結果：香港男、女子隊分別獲得錦標，計男子隊勝五比零，女子隊則以三比二獲勝。賽後即由乒總主席譚志主持頒獎。

女子比賽，澳門派出唐美凝、陳愛燕兩人上陣，香港則派劉惠庭、黄碧瑤、吳玉珍三人出戰。澳門的唐美凝有很好的表現，頗有分寸，一攻一守，先後擊敗黄碧瑤、劉惠庭，替澳門隊搶得兩分；可惜陳愛燕初登大場，演出失常，爲劉惠庭、黄碧瑤所摔，以致功敗垂成。香港的劉惠庭、黄碧瑤均未保持水準，被唐美凝殺到片甲不留，但兩人組隊後，從陳愛燕手下追回兩分。

昨晚各場戰績如下：

女子組：[illegible]

男子組：[illegible]

港、澳男女子單打乒乓球表演賽今晚七時半起在九龍伊館球場舉行，男子各派四人參加，女子各派兩人對壘，賽後即行頒獎。門票一律收六角。·長孫安·

今晚的港、澳女子單打比賽，澳門派唐美凝、陳炯鳴上陣，香港派[illegible]。

港澳乒乓球埠際賽昨晚舉行後，港澳雙方職員劉衍仲（左）[illegible]。·本報攝·

推行足球職業化案
足總昨發出徵詢函
據說改制後各方皆有利
如何解決稅項等問題却未提及

足總決策委員會上次已原則上議定要在本港實施球員職業化的方案。昨天，足總又發出過一項草案的內容，提供有關人士參考，並要求收受人發表意見，以便在搜集得有關資料後，結合本港人士的意見和具體情況，以決定是否實行改制。

足總決策委員會上次會議時，即通過組織特別小組，進行調查及搜集有關資料。當時，負責收集職業化資料的李文傑，隨即去函國際足協、英國足總，徵求該兩會的同意，接洽又去函西德、意大利、瑞典、西班牙等地足總，要求予以協助。但這些函件寄出後，至今尚未有覆信。

在此情形下，足總爲免拖延，乃決定先行聽取本港人士的意見。於是，負責草擬這項計劃的李文傑，在取得足總同意下，昨天已開始寄發草案和徵詢意見表。在這一意見表上，留有贊同或否決的空位，準備收受人填寫，以便蒐集研究。

照「新泡手」的計劃草案認爲，改組職業化的主要目的，是爲了符合趨向，以使本港足球水準有所提高。草案又認爲，如實施足球職業化後，甲組屬會將可以完全控制球員，球員本身，亦必須時刻保持狀態，而這就要求球員要加強鍛鍊，和其他練習，這又間接使球隊本身在作戰陣型及默契上，會較改組前有所改進。草案還認爲，實施職業化後，季後[illegible]號召力亦會提高，[illegible]球員所得利益時，草案認爲，首先將是生活得到保障。而足總方面，草案認爲亦有大利，據說，實行足球職業化後，香港足球將可以恢復在東南亞的最高聲譽。同時又可給予青年軍以上進心。而通過這些一旦實現了，又間接會得到球迷的擁護，而使香港足球運動更因此而再告蓬勃起來云。

不過，儘管足總有職業化改組的要求，而且寄出徵詢意見書，但仍存有許多困難尚待解決。比如，球場、場租及稅項等項的支出，就使足總難以立刻施展這項改制計劃，且看看對足球職業化的諸公如何去解決這些先決條件罷。·公孫叅·

九巴自詡近狀好
圖用快攻撼東華

九巴今天對東華一戰，九巴決以高度戰鬥力，並以快攻快守，與東華週旋，希望能創出佳績。

昨天午後，據九巴教頭楊根保對記者稱：九巴今天第一次在港府場與東華遭遇，已察實力雖然平均不及東華，但該隊球員近況頗佳，只要力拚到底，以快攻快守作戰，將可與東華展開劇爭，不一定會敗於東華腳下。

九巴隊今天陣容將有若干變動，但仍準備與東華傾力拚殺，希望創出佳績。·黄孫武·

論
南華前鋒今非昔比
光華雖勝未許樂觀

南華因這點問題復發，未能再上陣，昨午終於決定再用蘇文晉登場，只把他調踢左內衛，以郭錦洪爲中堅，同時採「四二四」的作戰方式，由郭錦洪和郭有負責中場的聯繫。看他們作如此調排，確已下了捷敬決心，惟全隊演出依然故我，未見好轉，尤其是上半場，衛與前鋒之間誤傳至多，一進一退很散漫，老盟主的雄風，已不復存在了，終吃敗仗，乃屬合理的結果。假如光華前鋒埋門射擊時稍爲冷靜一點，則南華失球當不只一變之數。南華失那一球，乃在上半場廿三分鐘，因蘇文晉盯不牢張子慧，被張子慧走近側射中鵠。泊無可否認的，蘇文晉因以足部舊傷影響作戰心理，往往「因佳」出腳，其後他兩度受傷就是由於越「因佳」來踢，越容易受傷。再經此仗的考驗，看來蘇文晉的舊傷仍需要休養，如再勉強踢下去，恐怕很容易「收檔」。

昨天南華在兵殘陣缺情形下，一球受挫於光華，至此老盟主的爭標希望，已逐漸趨於渺茫了。

說，事實上，劉煥源本屈投效南華以來，從未踢過一場好波，尤以昨天演出最壞。還有莫振華技術已走下坡，側射的拿手好戲，也不復再見了。郭有負責中場聯絡的，也只得一個「走」字，因而整個鋒線，在策動推進時只踢一個何祥友，在埋門找機會時只踢一個黄志强，以前那種「五位一體」的進攻方式，根本不存在。似此情形，怎有濟於事！所以，下半場南華雖造成多次反攻鏡頭，也只屬驟雨的不切實際，終於沒法扳和。故由此可下一定評，南華前鋒已今非昔比了。

南華除了蘇文晉一傷再傷，其他守衛已算盡最大努力，下半場尤常能把握機會出擊助攻，不斷從攻，可惜那無論踢實和踢組的劉煥源，與其他前鋒不合作，後來他還[illegible]。

此役光華雖勝，但演出並不好，只在贏了一球後有一段很短時間，踢出相好的陣型，此外都因亂踢多，迴而未能把握時機，退而有點紊亂，尤其下半場最後十分鐘，有半數球員因傷後勁不繼，越踢越亂，幾乎被南華扳和。

張子岱改踢右翼，雖然曾有幾次帶波過人而在底線作恰好的傳中，但依然得不到實效。所以，在這裏亦可下一評語，張子岱投効光華以來也未曾踢過一場好波，昨天光華前鋒最活動和最具威力的，也只得一個張子慧。總之，以昨天光華演出來說，雖然獲勝，但不像一冠軍相，要想一嘗冠軍滋味，全隊作戰方式非加以改進不可。

東華快攻可克九巴
星島五一七東昇料均難敵對手

今天續有四幕甲組足球聯賽上演，其中較好的「戲碼」，是東華對九巴，但九巴波出不準，預料非那快速衝鋒的東華的敵手。五一七對愉園也值得一看，因愉園是甲組中踢來較有戰鬥的，今天將會以技術優勢贏倒五一七。至於星島對元朗及傑志對東昇，因星島與東昇都是意想中的「降班馬」，實力大有距離，必敵不過元朗及傑志，決無爆冷可能。·西坡居士·

警察力挫東方
戰果三比一新人頗不俗

昨天花墟球場有甲組聯賽上演，由警察對東方。結果，警察兄弟同捷，甲組以三比一凱旋，預備組則以八比二勝。昨日臨場觀衆僅得千人左右，收入僅[illegible]千元。

東方昨日出場人選大致與勝五一七一役一般，惟因腳下功夫與警察有多少距離，且缺乏射門一腳，乃力戰而踢。警察昨有伊韋入選，[illegible]，綜觀全場，警察勝得合理的。

[illegible]五有攻守。到五分鐘時，麥永雄始起來登場，警察攻勢乃更旺盛。十一分鐘，門前一片混亂，當時警察猛攻，東方後衛大腳傳球，但李定標一腳截射，在匆忙間後傳時，劉如煦拇已早出，不及攔阻，攔了烏龍，警察領先。八分鐘後，麥永雄妙傳與蔡士達，後者再射未果，鄧泰航截得再射，被劉如煦撲救出。卅三分鐘時，鄧泰航大腳吊門，劉如煦接時甩手，麥永雄衝前挑射入網，但越位在先，不作勝算。卅六分鐘時，利國傑擲阻麥永雄時手觸皮球，被罰極刑，警察由劉潔傑操刀，射得手，二比〇。六分鐘後，東方在一次進攻中，由門前混亂中由謝漢維起腳得良機勁賦中的，追成一比二完上半場。

續戰，警察仍佔優勢，但久攻不下，不久之後，東方始有振作。廿分鐘以後先後有倒中勁抽，均未能達到破網目的。過時，警察又發起猛攻，陳挺楠、麥永雄等連環攻門，東方俱有驚無險，但到五十九分鐘時，終於失守。當時，[illegible]鄧泰航傳送，並[illegible]

晨操散記

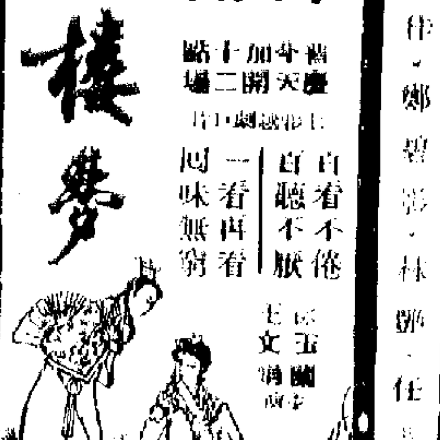
自家飛德驃悅目
黑旋風好得淩厲

[illegible]

昨日足球賬
甲組：[illegible]
丙組：[illegible]

京華黃金樂部
昨滿三院仍映
嚴俊導演
李麗華　嚴俊　丁寧　楊志卿　朱牧
黑狐狸
本世紀來最美麗的女騙子
太平山下最詭異的老千局
揭開黑社會內幕！
SHAWSCOPE

今八院齊映
歌唱
仕林祭塔

普慶　都城　國泰　仙樂
第十九天獻映
紅樓夢

百看不倦　百聽不厭　一看再看　回味無窮

倫敦　紐約　高陞　世界　大
第五天映
大鵬公司出品
橫掃江南七霸天

高陞
明天四場選映
秦娘美

明天四場選映
彩色紀錄片
北京漫遊

下期獻映
血染鞋
張瑛

黑白　第一七二期　蔡曉初編

工展會獵影鏡頭

·魯兵·

自從工展開幕以後，影友們又多了一個活動的場所，除了有各種生動的題材可供拍攝之外，主要的今年增加了幾個特別的攝影比賽節目，加了獎品較去年爲多，雖則是攝影之道，不一定在乎獎，但有時間去趁趁熱鬧，這也是一舉兩得之道吧！

今年工展攤位裝飾設計確實有了一些改進，最顯著的是攤位設計着重了線條美、色調簡潔，這還在拍攝藝術作品上有一定的好處。

就拿門樓設計來說吧：新穎而不落俗套，三個圓形的拱柱襯天式的線條，大部份是彩色光管裝飾，那全是彩色夜景的好對象。

位於大門樓及面積很大的陳列攤位，實敞而變化多，許多小型的陳設，都可以動動腦筋去攝取小品。

海化大國攤位的中東金色，黑線條的設計，黃金上蓋，在陽光下閃閃發光，色是黑白與彩色兼而有之的。可惜的是攤位布幌東西一塊，假如要拍得好，最理想是利用去拍這時幌幕已經除下了，看起來不大舒服，背景以後在燈火下，拍攝起來比較方便。

拍工展日景，不多拍一些人物的動態，如每天的上午十一時至下午四時，那是拍會場人物的理想時間，今年攤位的位置，很不是正光，場館背光，很少有側光。

正面光源，拍起來平板乏味，不若利用一些去拍大效果的側光，如下午二時左右的……

錦。太平山背照射過來的陽光，剛好把金品製品的反成鋼目的光芒，加上了選購錦倶的人物，和用逆光去拍攝，背景較黑，前後十分醒目，放大起來質地和色調都容易控制。

ASAL.5度軟片，用1/125秒，光圈f8，加一號黃鏡，可有足够的曝光。

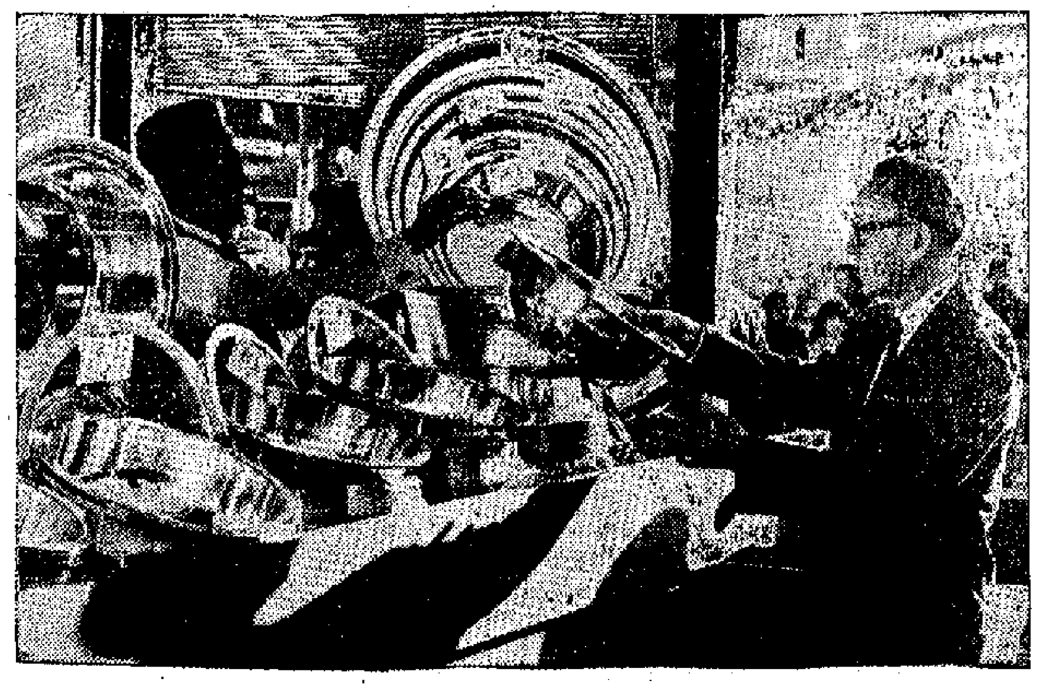
鱷魚攤位，最好的光源是下午三時以後，小鱷魚攤的前面，往往聚集上大批觀衆，以稍高的角度，而逆光下拍攝人物的表情，1/60秒，f8，使人物臉部部份有着較濃厚的層次。

萬國美術館，今年的位置完全處於沒有陽光的情況，不過開亮了的燈飾，攤位內的線條陳設，仍然是拍攝人物的……竹籬……還有可取之處，那兒經常都吸引一般遊客，拍些到此一遊式的鏡頭，有空不妨留在那邊去守候一下，也許會有所收穫的。

今年中華漆廠的菊花牌漆油出門樓獎，因此，由於設有特別獎，不過拍攝的人很多，不單拍起來頗傷腦筋，可能是人有我有，假如連觀衆一齊拍，人少固然沒有勝頭，人多便秩序大亂，人頭湧湧，不小心便會把鏡頭都擋埋。

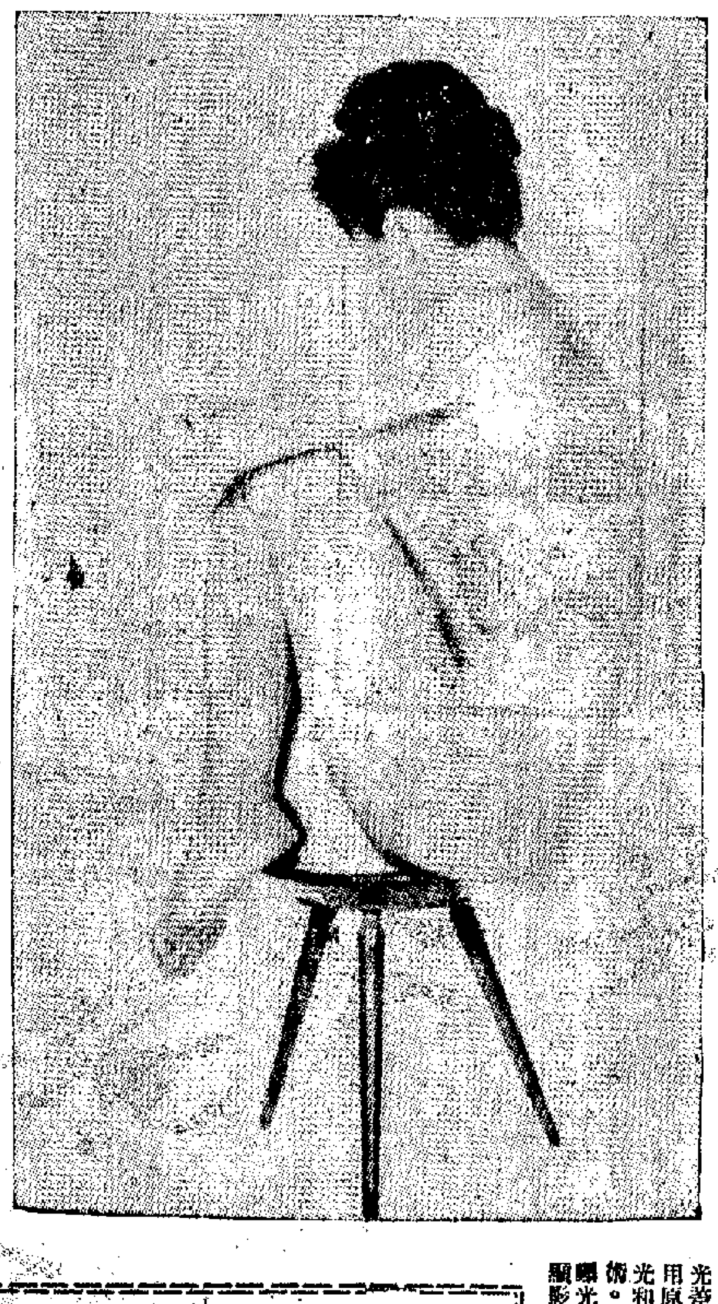
須來獎金額雖高，將來鹿死誰手，還得看出什麼「橋」去攪搞也。

按照往常工展攝影比賽的經驗，你滿工展會場情況熟，便懸離對好，偶的無從雕手，等到你「鹿」好了自以爲精采的位置，任你拍來如何的辛苦，如何的困難，結果還是平平凡凡的作品便很得入選。原因是好些評判員並不會像你一樣，到會場仔細踏勘一番，了解到你的作品如何的雕刻，因此，「死於天命與人無尤」！有人認爲，大會該讓評判員有空時到工展會參觀一下，這是不無道理存在的。



↑催客（工展限片）　光宗

←忘形（香港沙龍）（印）A．N．勞



↑高調習作（香港沙龍）（德）B．馬洪恩

彩色負片及其顯影

卅五米厘會彩色組技術講座摘記之十

·逸君·

製造彩色負片的理想，差不多在攝影發明初期就已經有了。我們試想：彩色片如黑白片一樣，可以直接作種種用途，是何等的便利。但在技術上，却不是那麼容易，雖然彩色透明片拍出來是那麼正色鮮艷，其所用的染料却並未理想，而且倘加拍成負片，印放時，這種缺點不但不能減除，反而由於染料的不純而受到很大的損害。所以，彩色負片印放出來的照相或子片品質極低，彩色負片一九三九年解決了這種困難，在負片上，便用吸收曲線符合理想的染料，正像材料的感光選擇性，亦在光譜上相應分離，這就是說：顯影後的底片，其成色不是給我們「看」的，而是給正像材料「看」的，正像材料的感光選擇性，不是用來感受自然的彩色，而是只感受底片上的成色，感光後顯影出來的彩色，才是給我們看的。

這裏，我們亦可從而知道：用在負片上的染料，是給正像材料看的，而不是給我們看的，故此試用負片作透明片來顯影，是得不到正常彩色的；同樣，若以透明片作負片顯影，也印放不出正常的彩色。正像材料，如彩色子片，其感光選擇性是適應負片上的染料，而不是負片相同，亦不能將它用攝影機來拍照。

彩色負片的成功是彩色攝影發明以來最大的進步，有許多彩色透明片的缺點，都一一消除了，彩色負片比透明片曝光幅度大，彩色攝影上幾乎一切黑白用。例如愛克發彩色負片的製成以後，世界各大片廠都相繼製造，各種彩色負片，因爲沖印簡單，也於今已普遍推入於業餘攝影家的暗房。

彩色負片的顯影，其操作過程和黑白片差不多，顯影條件如溫度、攪動、時間等，雖亦上落的影響，則不如透明片顯影之甚。彩色負片顯影的操作程序，可舉例如下：

（一）彩色負像顯影——用彩色顯影液顯影，得彩色負像及銀負像。

（二）洗水——目的是洗去顯影液成分。本港用水硬度不高，若片有超海或網化現象，可在洗水之前，用百分之二或三的醋酸（或酸鹽）溶液浸三四分鐘，浸後須照常攪動。

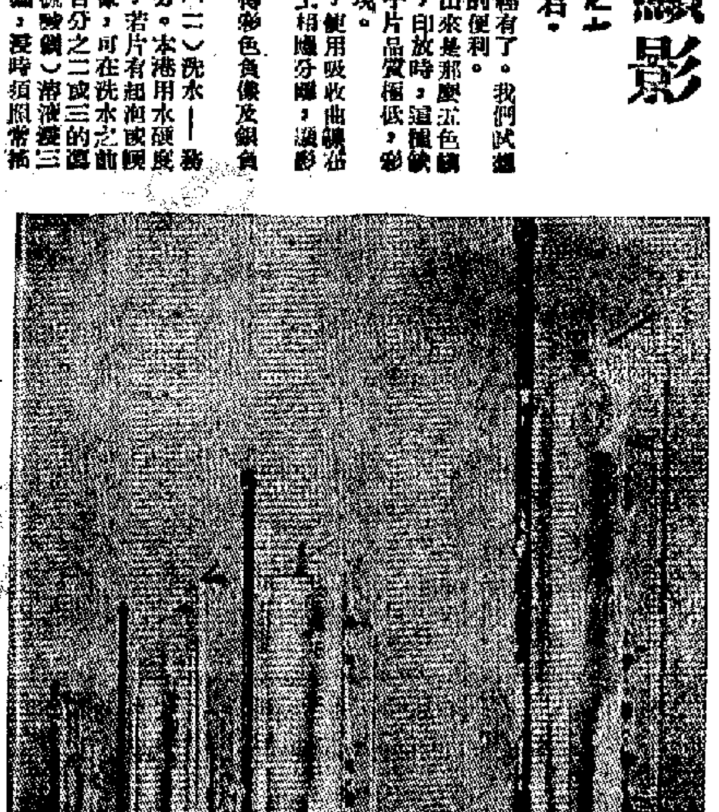
（三）漂白——將銀負像變爲鹵化銀負像，彩色負像不受影響。

（四）洗水

（五）定影

顯影的控制，溫度與攪動要穩定，有些片種，如愛克發彩色負片，和黑白片一樣，可以調整顯影程度來增減反差。通行過程反差增減時，須調整顯影時間次數，不宜變動溫度及攪動。

彩色負片顯影藥，均有成藥出售，開水時須完全依照廠方的指示而行。彩色顯影液，無論透明片或負片所用者，開水後須放一天方可使用；漂白，定影液則可即開即用。



↑工廠（香港沙龍）（奧）R．卡爵

控制照片的光差

泱泉

一張照片的光差強弱程度（即俗稱軟硬），影響照片的質素很大。有很多時候，可以利用光差強弱的轉變，來提高一個普通題材的觀感，而成爲搶眼、獨特或怪格的表現。市面所售各廠的放大紙，以16×20吋來說，通常都備有一、二、三號，來配合各底片的光差和密度。可是，有很多時候，如果某一張底片用三號紙還嫌稍軟，而四號紙又太硬的話，就需要三號半紙了，但三號半紙很難找得到，又怎辦呢？

有兩個方法可以將光差轉爲改變：一個是用原來的顯影液，從曝光和顯影時間上面來出發。這是在放大時，將曝光時間減短，而延長顯影時間，就增加了照片的硬度，大概可以將光差增加半號。這個方法有若干限度，因爲顯影是控制光差，而曝光是控制密度，光是增加顯影時間，而不減短曝光時間，就只有增加密度，而不能加強光差。同時，有很多廠的像紙，是不能抵受顯影時間的增加，而會發生霧翳的。

第二個方法是換用別廠的紙，例如，甲廠的三號紙仍嫌稍軟，就不妨試用乙廠的三號紙試放，有時會得到滿意的效果，因爲每一家廠所製像紙乳膠的光差程度常有不同，故如換用就可能發現多少奇跡。

總括來說，要使像紙減弱光差，是較爲容易，但要增強光差，就很困難了。最有效的方法，還是自己配用顯影劑來改變照片的光差。下面的顯影配方，是很著名的配方，由比爾博士（Dr. Roland Bern）所說明，稱爲「比爾」配方：「A」液是美刀120厘（Gram），沙路噸350厘，溴鉀30厘，溴化鉀16厘，加水成32安士。「B」液是碳酸鈉10厘，沙路噸35厘，鋼醌400厘，溴化鉀3厘，加水成32安士。同時，如要最低的光差（即最軟效果），將A液5安士加水16安士來顯影。稍加光差（仍是軟性），則用「A」液11安士，滲以「B」液4安士，再加水16安士。正常光差者，從「A」液10安士，「B」液6安士，加水15安士而成。最高光差，用「A」液4安士，「B」液8安士，勿再加水，原液顯影。略低的光差，用「A」液5安士，「B」液13安士，再加水16安士。由此類推，我們可以自己試用不同份量的「A」和「B」液，加以各種不同份量的稀釋，從心所欲來控制改變像紙的不同光差程度了。「A」、「B」液，可以保留很久而不變。

另一個兩液顯配方，雖然沒有上述的著名，但也能產生很好的效果：「A」液是美刀68厘，沙路噸一安士，堅安95厘，溴化鉀37厘，開水82安士。「B」液是沙路噸一安士，堅安33厘，碳酸鈉370厘，溴化鉀8厘，開水82安士。正常光差，用「A」液6安士，「B」液6安士，加水20安士。軟性效果，用「A」液12安士，加水20安士。高光差，用「B」液12安士，加水14安士。這個配方可以再加入適量的溴化鉀，來控制調色調的表現和極光部位的清晰感。

←阿拉斯加交響曲（香港沙龍）（澳）柯漢遜

攝影的風格

易華

攝影是最容易的一件事，也是最困難的一件事。說它容易，每個人只要化一些時間，就能從拍攝沖洗到放大全套學會，毫不困難；說它困難，有些人拍了一輩子照片也不能拍出一張比較理想的出來。其實，不僅攝影如此，凡是藝術都是一樣的，每年全世界從專門藝術學校畢業的不知有幾千萬人，可是能稱爲藝術家的，真正又能有幾人呢？

攝影藝術之所以難，主要是在要從生活中尋找出最典型、最深刻的時機和場合，然後及時的把它攝取下來。這就必須要有敏銳的觀察力，豐富的想像力，以及迅速的反應；自然，更不可缺少的，是熟練的技術和一定的表現能力。

爲做一個真正的、與衆不同的攝影藝術家，還有一件更困難的事，創具有自己的風格。這就是個人的特色，使人一看照片，即可以知道這是某人的作品。

這一件事，在文學、戲劇、音樂、繪畫上，是比較容易做到的，因爲它們是通過作者的重新對現實的陳述與描繪，因此，個人的特色比較易於顯出；而攝影呢，是現實最直接的反映，個人要顯出特色，是比較困難的。

通常，攝影的個人特色，主要是從兩方面入手：一是怎樣觀察生活，從而選取與衆不同的審眼斷；二是以怎樣的手法來表現它；這樣就易成爲：（一）題材與取景的個人特色；（二）特殊的表現方法。通過這兩種的不同，就可以初步達成個人的風格。據說，在一九六一年的巴黎國際人像展覽會中，有一幀參展的一個人像的三十張照片，由三十個不同的專家所攝取，也就構成了三十種不同的風格。

個人風格的形成，不是一蹴而成的，首先必須要有一個完整的、比較成熟的世界觀和人生觀，對觀察世界有自已獨特的眼光；其次，要能充分掌握技術，做到得心應手，揮灑自若，這樣，就必須不斷的追求進步與追求理想。在本港，現在已經有許多攝影家初步形成了自己的風格，真正做到「風格」這兩個字的人，將來也不會少吧！

←趕快回家（香港沙龍）（奧）E．錢

中華會開會員大會　今天下午四時在女青年會開始

香港會餐舞慶銀禧　定下星期日在大會堂二樓舉行

▲香港攝影學會爲紀念建會銀禧紀念，定本月十六日（星期日）舉行盛大的攝影聯歡大會，地點在大會堂二樓舞廳。歡迎會員及親友參加。

這將是本港攝影界的一個盛典。聯歡會定當天下午六時開始，每位收費十五元，節目豐富，包括了攝影、遊戲、跳舞等等，各適其適，多采多姿。

攝影項目中，將有本港著名芭蕾舞學院的印尼舞蹈家張珍英小姐，本港著名芭蕾舞男演員劉兆銘先生，以及女舞蹈員陳愛嫻等到場讓大家拍攝。這一批芭蕾舞家目前正在排練一部大型芭蕾舞劇「海觀」，定明年一月十三日在大會堂演出，已獲得同意，屆時先穿上所有美艷的服裝讓大家拍攝。

這次聯歡會還設備一元獎券，獎品名貴，包括了「蘇來福來」、「柯達」、「賓得」等名牌攝影機四架，瑞克幾自動幻燈放映機一架等。餐券及獎券均在該會會所內有售（在香港沙龍展出期間，會員及親友可到大會堂八樓展覽會購買餐券及獎券）。

▲香港中華攝影學會，日前在會所舉行特別理事會議，議決通過頒贈以高級會士（HON．F．CPA）榮銜給會員馮元保、陳錫根、陳作煥、蔣濤樑、張賢樑等五位。

該會頒發這項榮銜，是以獎勵會員研究攝影藝術水準，並獎勵對攝影界及該會有優良貢獻的會友，均從事研究攝影藝術經年，對該會貢獻尤多，今獲榮銜，誠非偶然。

該會今年會員榮銜考試，亦經已日前由該會榮譽級會士細心評選結果，並經委員會議慎重考慮後正式通過。獲初級會士A．CPA銜者有：陳故恆、楊明、李文揚、謝維彬、何毅、倪世淮、林獅海、陳英等八位。

該會理事議員會議決，一九六二年度會員大會定本月九日（星期日）舉行，地點在麥當奴道女青年會。

這次會員大會，除由各部提出報告外，將選舉第三屆理事及頒發榮銜證書。會員大會是四時開始，先有明星攝影活動，五時半茶會，六時大會，八時半聚餐，每位六元，參加與否隨便，但參加者必先要報名。負責登記報名者，是簡國棟、梁國堅和薛漢雲。

香港國際沙龍今天最後展出

香港攝影學會主辦的第十七屆國際攝影沙龍，自星期二日在大會堂八樓展覽室正式展出以來，觀衆如潮，對這盛大的國際攝影名作的展出，備致好評，咸認這一屆所展出的攝影作品，比過去兩屆都有更高的水平和更優秀的質素。

現展覽將於今日下午閉幕，請愛好攝影者，及時趕往欣賞，幸勿錯過此最後一天機會。黑白及彩色照片展覽時間上午十時至下午七時，彩色幻燈照片下午六時十五分在大會堂九樓演講室放映一場。不收門券。

彩色會週三晚開月會

▲香港彩色攝影學會，定本月十二日（星期三）晚七時半，在公主餐室舉行十二月份月會，由該會常務會長吳寶建演講「歐遊漫談」。

這次演講將談及他最近歐遊所見所聞，特別是沿途拍攝彩色照片經過，及與各地攝影學會首腦人物會面情形，關於歐洲攝影發展及活動情況，相必會有較詳盡的報告。

該會同時舉辦會員作品（幻燈片及彩色照片）比賽，邀請張汝鈞、簡子略、李維新擔任評判，歡迎會員及親友參加。

卅五會下旬赴澳攝影

▲香港三十五米厘攝影研究會定本月廿二日赴澳門作戶外攝影活動，歡迎會員參加。參加者需預先報名，繳交二十元，統一辦理來回船票、旅店住宿等；如果臨時參加，也表歡迎，但不負責代辦船票及住宿。

酒畔談兵錄

計劃不成計劃 戰場恍似刑場

陳少校

許朗軒十一月三日專機飛胡蘆島去看杜聿明，攜有蔣介石擬好的所謂「徐蚌會戰計劃」及其給杜的親筆信。信上說：「如吾弟同意這一案，請卽到蚌埠指揮……。」按照「這一案」，將軍要「集中兵力於淮河南岸蚌埠東西地區（包括臨淮關、懷遠、鳳台間地區），佔領陣地，以攻勢防禦，擊退對方之攻擊，相機轉爲攻勢，予以殲滅。」因此，在徐州附近的各兵團，都要退向蚌埠東西地區。且規定，卽使途中被解放軍截擊，亦應迅速攻破，堅決迅速地向目的地轉進。杜聿明當時基本上同意「這一案」，但察覺各兵團行動部署還不夠明確，乃與許朗軒共商，提出了「分路同時撤退，行動必須迅速」的主張。並覆了蔣介石一函，表示同意在蚌埠集結決戰的計劃。但說：「須待頭批部隊撤退完畢後再去蚌埠。徐蚌會戰部署，隨劉總司令指揮，迅速按計劃實施，否則有被共軍所制，無法撤退的可能……。」如果撤退輕重，當然徐蚌的工作比胡蘆島的工作更爲重要，但杜聿明怕背上放棄徐州之名，對他不利，所以想等蔣軍撤到淮河之後，再去指揮。到十一月九日，他由胡蘆島到達北平的第二天，蔣軍主力仍在徐州附近，才知道蔣介石又改變「這一案」的決定。這一來，他覺得「徐蚌會戰計劃」已經失敗了。擺在他前路上的戰場，似乎已變了刑場。

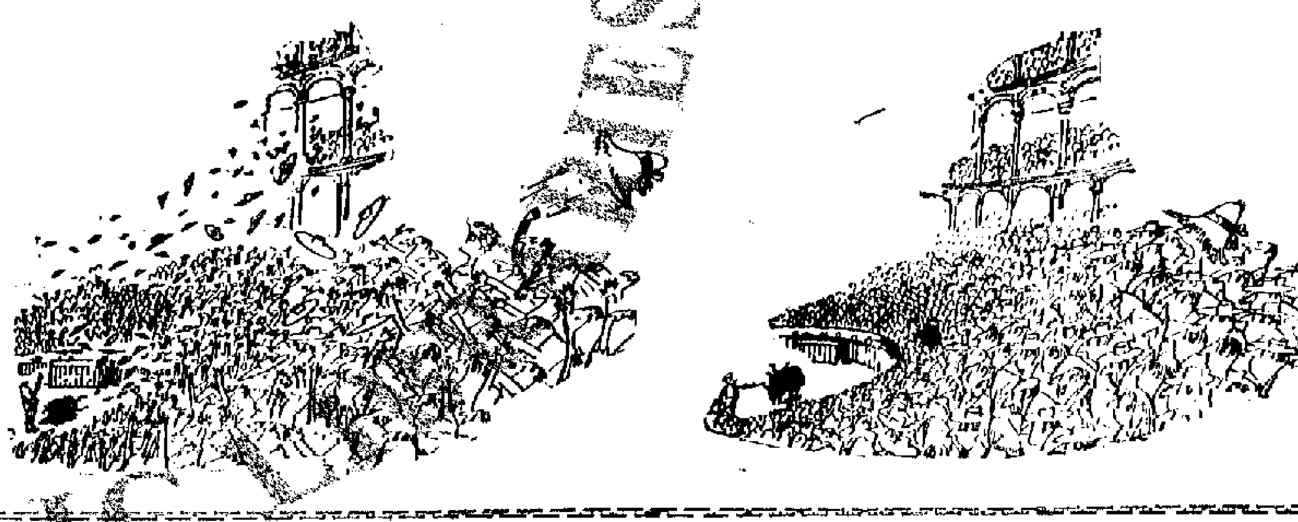
杜吃過了午飯，跟着趕飛南京，並卽時趕到顧祝同家裏去了解徐州方面的情況。適巧顧正在與徐州通電話，只聽他說：「叫實嗇緒在那兒待命，等明天午後官邸會報決定後再通知你。」顧看了看杜聿明，又說：「光亭（杜聿明的號）剛到這裏，你同他講話嗎？」

杜接過了電話筒，原來對方是劉峙，只聽他焦急地道：「光亭！你快點來吧，我們等着你！」杜說：「等見過老頭子（蔣）後再說。」並問劉峙：「黃百韜的情況如何？」劉說：「現在主力已過到碾莊，敵人已到了運河以東，黃兵團過運河時損失很大，現在還處過了險點。」其實他們通電話時，解放軍已攻過了徐州東邊的運河及徐州北邊的不老河，將黃兵團逐漸包圍，但他們結束了通話之後，顧將暫時俠「叛變」的事講了一遍，並告訴杜，一天，他正忙於將何基灃、張克俠兵團的部隊調向徐州，鞏固防務，並令黃兵團且戰且退，向徐州集中。杜聞徐州附近我軍主力，不照「徐蚌會戰計劃」，及早撤退到蚌埠呢？」顧大概覺得杜是在質問他，生氣地道：「你講得好！時間來不及啊！李延年未撤回來，共匪便發動攻勢了。」杜創把話題轉到胡蘆島撤退方面去。顧因爲杜與劉峙通話時說過「見老頭子後再說」，便一再委婉地勸杜參加第二天的「官邸會報」後，卽到徐州指揮。

杜從顧家出來，便回中山北路的辦事處。他知道了徐州的困難，深感很苦惱。回到辦事處之後，去不去徐州的問題，總是擺在心頭。他的一位弟弟對他說：「蔣介石的王朝已經朝不保夕，再爲他賣命也無濟於事了。」杜聽了還是不發一言。那位弟弟又說：「聽說張長官（治中）來南京，何不找文白先生探探情況。」因此，他就叫那位弟弟打電話去約時間。杜主張和談。

第二天上午，杜聿明先生看了何應欽，徐州指揮的情形，何說：「我也不支持他的一切作戰主張，杜到此刻，處境何等困難，他們是勝也不去徐州的私人情面既怕對蔣「不忠」，又想用不誤的方法撥一撥，……。一輛新吉普車給他供車。「臨陣膽怯，何況這又是並把自己的坐車給他用，當前何雷刻答應。」

和徐州的情況，張治中。兩人談了東北先生主張和談，長官說：「部隊和他對蔣談過，問題就是和談的時候，不知談的如何？」了一下。總說：「聽到了什麼？後來杜問張：「了？」（總說：「時間已到，了後，因此無法再談下去。」只是過後之後，杜心情沉重，「官邸會報」（十四）



來機報復 亢灃

每天五枝無碍健康

·吸煙新事·

·田齊·

吸煙有害之說，如今已愈來愈肯定了。今年春天，英國皇家醫學會曾以「吸煙和健康」爲題，發表一篇報告，指出「在很多種嚴重疾病場合，特別是肺癌，比起不吸煙的人來，吸煙者的死亡率佔了壓倒的多數；比起吸煙量少的人來，吸煙多的人死亡率尤高……。」這篇報告出來後，隨卽在世界範圍內掀起了廣泛的響應。

稍後，美國有一本叫做「……」的刊物登出了「拒絕香煙廣告」的啓事，理由是吸煙的有害性已經證實，不願因此而繼續散播，儘管「香煙的廣告費收入相當可觀」。這本東西在美國這個銅臭的社會裏，實在難能可貴。

再之後，在蘇聯舉行的癌症會議上，也同樣肯定了香煙的危害。會議指出，香煙和肺癌的關係，還不止於英國皇家醫學會所指出的那樣單純，深入些，簡直香煙要在肺癌病上擔起主要的責任。

至此，香煙的罪過可說以論定的了。

最近，日本國立公衆衛生院的平山雄，又有了新的發現，據他發表的統計報告說：「在（一日本）肺癌患者中，吸煙者佔了百分之九十四·一，其中，每天吸煙達二十枝以上的人，佔了百分之三十七·四。」此外，「喉頭癌、口腔患者中，也以吸煙者居多」。

平山雄的報告中還引證美國時代雜誌所提到的一條事實：據美國國立衛生研究所的調查，吸煙的婦女常引致早產。平山說：「日本醫學界近來也正注意不足月的嬰兒，生下觀察一個類似的問題，有些吸煙的婦女往往使嬰兒未及出生，便在母親的腹中夭折。」

吸煙，對於婦女的確不好，醫學家們在很早之前就知道這樣一個事實：吸煙會引起腸胃障害，從而阻礙消化，使女人的面色枯萎，對美容也有相反的作用。

儘管香煙的害處多多，但是對男人、女人都適合一，且要他吸慣了，要他戒，甩了香煙卻是相當難的事。馬克·吐溫說得好：「……一千次都沒有能夠戒掉。」

「不是不想戒煙，但我幾乎戒了一千次都沒有能夠戒掉。」

與馬克·吐溫的說法相反，美國今年卻出現了一本暢銷書，叫做「包你戒掉香煙」。這當然是誇張，但作者也說的是實話：從來沒有這樣一個噱頭，包戒香煙，如照做之後還不能戒甩，退還書價。

其實戒煙的秘訣，主要還是在於心理方面。首先要你立志戒煙；其次是對香煙的危害作清楚的認識；第三是克制；自己不受香煙的宣傳影響，如香煙廣告……。第四是借重外力，向所有熟識的人宣佈戒煙；第五是常常拿出來一包空煙盒，上面寫上戒煙的日期；第六是用代用品，如嚼香口膠等；第七是……，大家互相監督，能夠在這七個辦法中任選一種，然後徹底實行，你便可戒甩香煙。

不過，說是這麼說，據平山雄的統計，一個人每日吸煙在十枝以內，可說不會有什麼大礙；就女人而言，每人每日不超過五枝，對於美容和健康都不致妨礙。至於胡亂吸煙，仍以戒掉爲最好的方法。

畫冊的裝幀藝術

·夏果·

單純以美術出版物作展覽，而展出的美術畫冊和畫片約凡五百多種，在香港尚屬創見。在數百種大小畫冊中，可又分別爲各種不同的美術品種：如國畫、油畫、水彩畫、版畫、年畫、圖案、攝影、剪紙、雕塑、陶瓷、銅器、建築藝術和歷代文物圖錄等等。不要說翻閱內容來看，單從這些畫冊的裝幀去欣賞，就已夠叫人神往了。

近十年來，一般書籍的出版，已見到不少精美的封面設計。美術畫冊的裝幀，更符合了美術上的要求；在這個龐大的有着各類美術品種的畫冊展覽會中，單以封面設計來說，就可以獨立作爲一種美術設計展覽了。

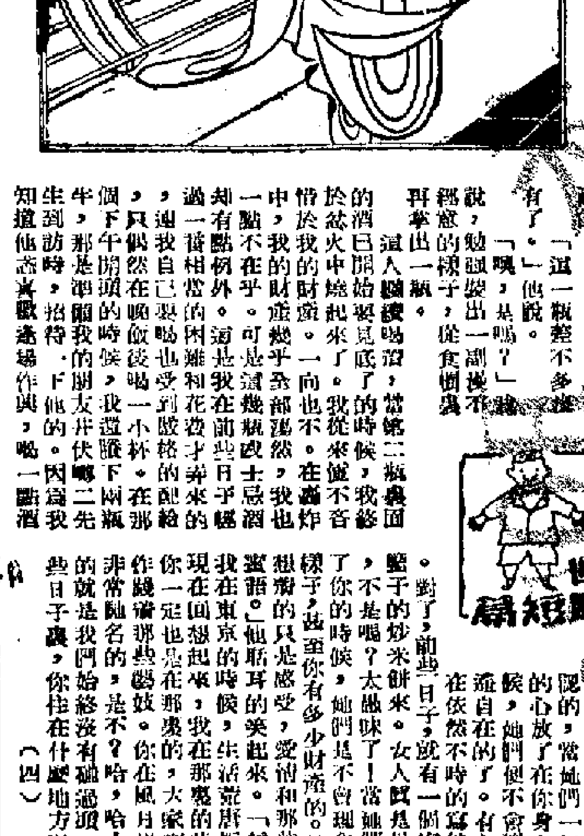
首先要談的是民族形式的裝幀，就如「陳老蓮水滸人物全圖」、「紅樓夢人物畫譜」、「明刊名山圖版畫集」等，都是用宣紙或玉扣紙、線釘的方法裝幀。書眉、書腳、書邊都留得很寬的空白位置，這種傳統的民族裝幀方法，在欣賞時調上顯得古樸悅目。而有別於線裝形式的「楊柳青木版年畫資料集」和「桃花塢木版年畫資料集」，它們都是用洋裝形式裝釘，可是仍深深具有民族色彩，那盒套的設計了。「桃花塢木版年畫」中的內容是採用了民間喜聞樂見的「八仙」人物，年畫封面的設計，都以書中的「八仙」人物，穿插在民間喜聞樂見的題材中，顯示出民族的風格。

更具民族風格的是裝幀，是泉州木偶雕刻，封面是「泉州木偶雕刻」這本，採用厚木牌夾，漆上紅漆，封面雕刻一頭浮雕的木偶頭像，中間是泉州木偶雕刻家江加走的作品，都是江加走的雕刻集，內容作品都不同於一般木刻印刷，封面可以說是全書最精采的地方；可是這本書的裝幀，在欣賞時調上又似乎有不同，這樣，正是中國民族風格在一系列的「印」中國的封面設色，如「蘇州刺繡」、「繡繡」和「集」等民族形式，足以說明民族風格在現代裝幀中的發揚。

最能表現自己民族形式的，就當然莫過於自己的民族裝幀形式，也是最適當的「印」，中國民間的封面設色，如「蘇繡」、「湘繡」和「集」。

國人民藝術所喜愛的深紅色和紫金色，顯得莊嚴瑰麗，這是民族傳統的色彩；前者用在封面設計中，後者用在書脊上；……「印尼民族藝術」的裝幀，……木雕作封面，都是以印尼民族特色爲主，……「日本浮世繪」、「歐洲版畫」等，……畫冊的封面設計，用了日本的浮世繪和歐洲的版畫上的人物作爲設計，採用了……日本出版的畫冊，……封面上用了「歐洲圖案選集」、「中國文字裝飾」、「印度佛教藝術」……主題的「民族圖案」，都是以本國的民族風格來表達，……多少有了民族的特色；……從民族藝術特色出發，因此使我們深深感到，每個民族都有不同的裝幀藝術風格，雖然東方、西方也有共同的地方，但不同的民族、不同的地區，都各有自己的藝術風格，這是設計者值得深入研究的。

在多式多樣的裝幀中，具有文學、藝術性的封面設計，也別具一格，如「文學書叢」、「人民畫報叢書」、「民間圖案選集」、「剪紙」、「敦煌」……木刻封面，有的用黑色印刷套色，有的取材於中國的木刻，白色底子，用黃、灰、綠、藍等色調，顯出色彩的美，十分調和，……有裝飾性的寫實作品，「……」一書的封面，用簡單的毛筆題字作封面，這是中國書法的藝術。最突出的是「長城」封面，……集的封面設計，……手寫的宋體字，在一個淡淡的底色上，用墨筆寫的字，突出在紙上，……在畫面上的左下角鈐上一方「人民美術」的朱紅篆刻印章，……



畫詞

關山美繪

攤破浣溪沙

南唐中主·李璟

菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間。還與韶光共憔悴，不堪看。

細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒。多少淚珠何限恨，倚闌干。

一笑集

同道而已

人可

閒談間，甲對乙說：「當我跟妻子爭吵時，講最後一句話的總是我。」

乙本季常之流，聞言不勝驚異，於是向甲討教：「真的？用甚麼手段？」

甲神秘地回答：「向她賠不是。」

通知一聲

三君

妻子：「媽媽，你睡醒了嗎？」

母親：「我還沒有睡。」

妻子：「你睡醒之後，要告訴我一聲，因爲我怕吵醒你。」

請還我機

陸之

有鬻鵝者，岳某死，其故以行弔之禮，過小溪，乃脫鵝而渡，惟覆一鵝。途中鵝鳴：「鵝鵝鵝鵝！」私謂之遊忘弔禮。及至乃以右鵝一足立，而縮其無鵝者，但云：「鵝鵝鵝鵝！」孝子皆笑。又曰：「鵝笑鵝笑！如拾得我鵝，請卻還我。」

早點

·思徐·

來換 甘地之死，非人們所長。鐵托之流，則以「中立之魔」、「社會主義國家」和「馬克思主義者」，何句呢神鬧鬼，「左」右逢源。

亦可得聞 公共交通咨詢會主席說，九龍巴士交通擠迫，並非因爲車輛不足，然則原因何在耶？

處行手親定 酒徒，專門撞車，撞死了人，處理是否「受費」？

秦官： 姬娟是否屬婦女，是否「處罰」……漁人用他作餌食……吾？此間防止虐畜會對此不知作何解釋？

禹王台·三門峽

在河南開封郊外的著名古蹟，有禹王台，傳說是春秋時代大音樂家師曠所建，用以吹律的。唐代大詩人李白、杜甫、高適當在這裏吟詠，所以過去還曾建過三賢祠。現在的禹王台已是公園，規模宏大。

禹王台，原名古吹台，在河南洛陽的禹門石窟內，還有個禹王池，古稱石泉，首先就遇到一個清澈的噴泉，泉池流下，這就是禹王池，池內有一支石筍，傳說也是大禹治水時所使用的工具。過去在這裏還擺着大禹治水的塑像，當然是後人想像的了。

巨大的缺口，就是大禹治水時一個大山被鑿開了的缺口，中間有一條石縫，傳說是大禹鑿山時所留下的。禹王池的水是從一個像蝦蟆嘴的石縫中吐出來，傳說這個蝦蟆吐水，天晴時「晴」不吐水，每逢下雨時「吐」水，據傳說，大禹的「神工斧」不能鑿開了它。

三門峽，還聯想到了三門峽，三門峽的得名，就是因爲河中有兩個石島把河水分爲人門、神門、鬼門三股，所以稱爲三門峽。至今，三門峽內兩個石島上還有大禹治水時所鑿的痕跡，傳說這是大禹治水時用神斧鑿開的。現在，這裏已經建成了一座三門峽水電站工程，這是在千萬年以後，大禹的後裔們的創造，也是在實現大禹的遺志。（非節）

親友交歡

（日）太宰治著 迦撒諾譯

「對不起，但這已經是我所能夠買到的最好的了，……如果我是你，我才不會這麼說。」

我補充說：「哈，哈！」他說，把杯子遞給我。

「我要請你喝光。」他說，「我常常獨個兒在這一個晚上便喝光了。」

……我的威士忌酒，不像那些淡了水的酒份，是純淨的威士忌。我猜這種威士忌酒，不會超過四分之六十。「你知道，是嗎？」他拿起酒瓶替我倒了一杯，自己倒了一杯。

「這一瓶差不多喝光了。」他說。「嗯，是嗎？」我說出一副從食物中撥起的樣子，再也說出一瓶來了。

說到酒，在戰時我已開始吝惜起來，一次喝光。在我的財富中，火爆的地方也不吝惜，雖然是有點不在乎，我卻從不……一有機會就節制自己的酒量。知過去，我總是自己一個人也買了，只……下午，他……那時……招待我的朋友……的時候，我總……

……兒們來訪，如果是很……我便說：「你在東京……」她的血液，那……一些威士忌酒……那些……

……，實在是不可思議。……前些日子，就有一個女人……

……（四）

樂聲 大華 新華·豪華 利舞台 皇都·麗聲·皇后 普慶

今第三十一天 碧血長天

今天盛大獻映 幾度英雄山傳

今天五場 香奇譚

笑聲震動 神偷妙賊

今天日夜四場 上海越劇團全體演員演出 海角驚魂 紅樓夢

百樂門 尚有電影廣告刊在第八版內

十一日公映 片王之王 香滿帝王家 紅伶紅星

殘月離魂

新世界 香港 光明 皇宮 京華 早譜 早日 禮拜 連滿

華麗洋服 張林主理 八週年紀念酬謝顧客

寶唱機搵我

營業

沙田工場 寫字樓出租

租賃

鳴謝

啟事

羅進祥

分類廣告

小金丹 腫瘡 瘰癧

信記 士擔 文池 各國電池

萬達裝飾傢俬唱片公司 滙總傢俬 香港皇后大道東一號 電話：770883

明新茶店

楊右子

頭痛

麻痺痛痹冷痺 風濕 皆能癒之 蔡啓超

潘柏 胃靈丹

雲南特產 人參田七大補丸 雲南白藥 熟田七粉 生田七粉

翠浪重鋪

張恨水

第五回　天曉別離時開門揖盜　途中含怒審挺刃驟人

劉老泉正這樣想着，那張奶媽就跑過來，對劉老泉道：「相公，我們走罷！還有好幾十里路，我們慢慢兒走，那到舅舅家裏，也該是吃過午飯的時分了。」她這樣說時，後面兩個長工，一個翠翠，迎拿一旁行被，走到大門洞。馬三海正和劉老泉說着話，便問道：「兵荒馬亂，這一清早，姑娘要那兒去？」劉老泉道：「正是兵荒馬亂，姑娘在城裏，我不放心，想讓她到舅舅家裏去暫躲避一時。」馬三海道：「這倒是對的。姑娘怎好走了去，你舅舅家我知道，小地名叫于家溪，這有三四十里路呀！」劉老泉將手一揮道：「這那裏去找人抬轎？」馬三海道：「你家不是有一乘轎子嗎？」劉老泉道：「是的，現在空在家裏。」馬三海對胡老瓜道：「老瓜，我想我們沾劉相公的光，那就沾大了，現在劉相公的姑娘要上舅舅家裏去，木來要坐轎子，轎子沒有人抬，只好步走了去。我想伙計這班人，年青小伙子多的是。給劉相公出點力，我們就把姑娘抬了去罷！」胡老瓜把拳頭一擱，大頭連連點頭道：「這事應當。我來分派一下，小四子，毛頭，抬頭一次。回頭張老八和錢順子，抬第二次，這樣輪流着來。劉相公有兩個長工，還有一個奶媽，同一陣去。有着六個小伙子一起去，也不怕了。」……劉老泉拱手道：「……你老哥派這樣的人，我就不知道怎樣謝你們了。」……

說什麼是好。」胡老瓜撕了過來，笑道：「劉相公這樣客氣，當然也是出於誠意。不過天已經大亮了，不可再耽誤，趕快走。」……兩個長工都很歡喜，一個長工道：「在這小院子裏。」……翠翠就上轎坐了，……（二十四）

一一七：不適當的人

時代曲　史得

「不！這可沒有。」方大元笑起來：「不止朋友的太太，對任何太太我都尊重，決不會有追求的心理。我是一個古老的人，頭腦頑固。」「這是道德問題。」杜蓉蓉說：「應當這樣往，我也不贊成一個已婚的男女，還跟別的異性來往。」

「未婚的男女呢？」方大元笑說。

「那可不同了。」杜蓉蓉說：「未結婚之前，那一個人都有他的自由，包括擇配的自由，交友的自由，跟那一個異性來往，都是正常的。」

「我也同意你這種想法。」方大元說：「因此我今天才會約你出來談談。」

「可是你說你在後悔呢。」杜蓉蓉又吃吃地笑了。

方大元正要說話，一節音樂完了，他不回去，在舞池旁，音樂又再起時，他看着胡學成跟朋友們喝酒，他要走似的，方大元說：「杜小姐，我們到別的地方去玩好不好？」

「這裏不好麼？」杜蓉蓉問。……

……立刻拉了杜蓉蓉回到座上，叫伙記賬，……

他們為什麼要走，杜小姐有點不舒服，所以先走了。……

尋金記

西門柳　樂水圖

（一六三）何五道：「你們有什麼用意？」……

（一六四）黃光道：「我已告訴那個探……」……

（一六五）黃光繼續……

奇情偵探短篇　賭徒奇遇記

……

男性主婦

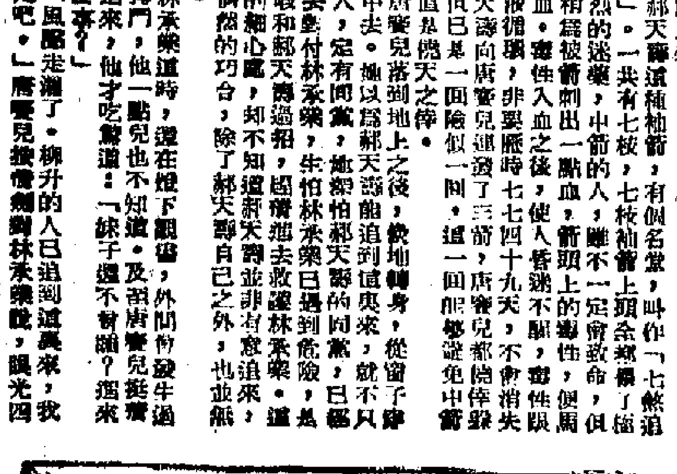
航話

……

小說林

唐賽兒

三：毒箭穿肩



……（十四）

伏虎玉嬌娘

十一　關中豪曉單矛靭霸　手捉長戈日暢變

……

是日也　遇一麗人

續人日記　香中人

……（二十七）

紫姑

歷代名妹傳　述之

六：成神

……（一五）

四十　生死成謎

伍村

……（二三七）

香港百年郵票展覽揭幕

士英

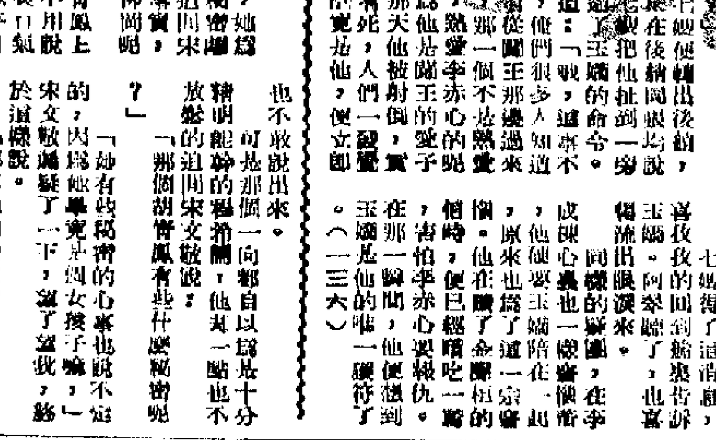
……

香港百年郵展紀念封

「中國古代科學家」紀念票問世

華光

……



中國古代科學家紀念票

大公報 Ta Kung-Pao … Hennessy Road … Hong Kong　督印人 費…
本報與伊人恤合辦「驚人交易」有獎遊戲
美大使到中印邊界活動　印機又侵我國領空挑釁
裝聾作傻騙人
勿迷信武力

明·沈周東莊圖冊二幀　故宮博物院藏

題放翁像二首

劉克莊

三百篇寂寂久，九千首句句新。
書宗門中初祖，自過江後一人。

詩信太白子美，年高騎鯨伏生。
卻能腰枝身健，腳蠟頭書眼明。

沈周的東莊圖冊

吳詩初

「東莊圖冊」是沈周爲他的好友吳寬（匏庵）所作。畫的是吳融（號東莊翁，吳寬的父親）、吳宣（原輝，吳寬的三弟）、吳奕（吳宣的兒子）三代經營的園林。畫家用老筆紛披的熟練技法，再現了園林的實景。原來有二十四幅，但在天啓時期就只剩下二十一幅，二十一景了，這就是「東城」、「西谿」、「拙修菴」、「北港」、「朱櫻徑」、「麥丘」、「艇子浜」、「果林」、「振衣岡」、「桑州」、「全眞館」、「菱濠」、「南港」、「曲池」、「折桂樹」、「稻畦」、「耕息軒」、「竹田」、「續古堂」、「鶴洞」、「知樂軒」等等。其中取意於「莊子」：「子非我，安知我不知魚之樂？」而命名爲「知樂軒」的一幅，不但描寫了在欄邊觀魚的人，而且還用極其簡煉的筆墨，寫出了一羣魚兒在嬉戲水面，悠然自得的魚樂形象。這種刻劃入微和意態生動的表現才能，在山水小人物的寫意畫裏還是不很多見的。

從畫冊裏可以看到，這座園林是在利用天然環境的基礎上適當加以人工點綴的，所以富於田園風味的寧靜樸素的美。這樣布置，是吳宣運用了吳寬的設計意匠，「匏翁家藏集」「閱原輝弟東莊種樹詩二首」的第二首寫道：「傍舍城東水四圍，閒游蹤跡近來稀；結廬不必如城市，只學田家白板扉。」畫冊裏的「麥丘」、「桑州」、「稻畦」、「竹田」等幾幅，更明顯地體現了這一點。同時，這種風格也正是明代蘇州造園藝術的重要特徵。今天蘇州的「拙政園」東北部，還保留着明代風格的若干痕跡。因此，「東莊圖冊」不但是一部具有高度水平的繪畫藝術品，而且也是研究明代造園藝術的很好資料。

人們認爲東莊就是現在蘇州尚書里的「怡園」舊址，其實不然。清代顧文彬所經營的「怡園」，確實是在尚書里吳寬故宅的園亭廢址上建造起來的。但如上詩篇所述，東莊是處於城東的水四圍之中，與「怡園」的位置和週圍環境很不相同，可見是別有所在了。

東莊的舊址，不見於「吳縣志」第宅園林的記載，但幸而在「閱原輝弟東莊種樹詩二首」的第一首裏有「折桂橋邊舊隱居」之句，它給我們提供了一條可靠的線索：「吳縣志·橋梁」：「折桂橋在蠙宮橋東，宋紹興二十七年建」。「蠙宮橋」條則說：「在望信橋西北」。「望信橋」這個名稱在蘇州到今天還保存着，它跨於葑門內的東北，大約是錢機頭一帶。看來，東莊是在望信橋的東北，和天賜莊之間。東面常游護城河，和畫冊首幅的「東城」是符合的。因此，可以推定畫冊的「東城」（包括護城河）、「南港」、「西谿」、「北港」四幅是反映了這個園林的四個方面，「折桂樹」一幅則是入園的橋梁，它們同是屬於東莊的園外景物。

從「匏翁家藏集」的有關歌詠東莊的詩篇裏，還可以看出畫冊裏某些景物之間的聯繫，如「菱濠」二亭於東莊，一在振衣岡名看雲，一在曲池旁名臨流，以書來報，待余興諸老同游，喜而寄「山上看雲依鶴嶺」一首，有「山上看雲依鶴洞」之句。又「書拙修菴記後」：「菴在東州」（畫冊作桑州）之北，閱中臨港對桑洲。由此可見，鶴洞是振衣岡的一個組成部分，曲池是和桑州成犄角之勢而互相對的，拙修菴則在續古堂的西首。

現存的二十一幅畫冊，都沒有沈周的署款和印記，所有的園名，也是由吳寬的另一個好友李應禎用篆書寫在園的左方。沈周畫了這個巨冊，以及與吳氏父子的關係，估計不會沒有詩歌等題詠，可能恰恰在久遭遺失的三幅之中了。現抄錄「石田集」東莊爲吳匏庵尊翁賦」七律一首於下，以殿吾篇，其中「瓜圃」句、「稻畦」句和「城頭」句，也點出了園林的部分景物：

東莊水木有清輝，地靜人閒與世違；
瓜圃熟時供路渴，稻畦收後問鄰饑；
城頭日出啼烏散，堂上春深乳燕飛；
更羨賢郎今玉署，封恩早晚寵朝衣。

藏書絕句著者是誰

劉鐵錚

上海古典文學出版社在一九五七年十二月重印出版了「藏書絕句」一書。因爲在過去學術界對這一書的著者是誰，有過爭論，所以，該社在出版說明中說：「『藏書絕句』一卷，清宜都楊守敬撰。計詩三十二首……」先是一九一三年三月二十日所創辦的『文史雜誌』第二期，曾披露三十二首中的十九首，其名爲『晦堂』或『王葆心』。又在該雜誌的正文之後，就有一九二四年六月「浙江圖書館館刊」第三卷第三期發表的「『藏書絕句』『著者』的疑問」一文，藉以徵求讀者意見，以便解決這一學術界、出版界懸而未決的疑問。

其實，「藏書絕句」一書並非楊守敬所作，而是與楊守敬同時代的王葆心即王季薌所作。按王葆心字季薌，早年號「晦堂」，晚號「青垞」，湖北羅田人。清光緒中以舉人官學部主事。入民國後，歷任湖北省圖書館館長，武昌師範大學及武漢大學教授，湖北通志館總纂……

抗日戰爭前二、三年，王氏寄寓鄂垣，常相過從，偶然談及上海書估僞名「楊守敬」出版「藏書絕句」之事，說「後來雖由友人函囑上海書坊更正，亦未得復，我遂淡然置之」。當時我並建議先生說：「近自影印術盛明後，尚須添寫一影印本，方稱完璧。」先生稱善，允有暇時，再爲補寫。

茲更檢先生在一九三七年（民國二十六年）七十壽辰時寄給我的「羅田王季薌先生七十生辰賓印書目」中附「羅田王先生著述彙目」……

藝林

[illegible]

宋詩染鼎

陳伯谷

……比重，任何作家，都不如他。我以前曾說過，王粲卿公的題西太一宮絕句，寫懸卷主作……

……「題放翁像」二首，能爲放翁的造詣寫出了他的地位，以及他老當益壯的精神……

……只是從那邊來了一僧……

曹雪芹生於何月

周汝昌

曹雪芹，筆法高絕，文心細極。整部小說，嗔嗔栩栩，看似繁縟散漫，其實無一字無來歷，無一處是閒文，無一處是找補；走線飛針，筋搭脈動；洞溪隱出，縫縫綰綰。

開卷第一回，寫石頭「下世落塵」（按「下世」用雪芹原語，非「逝世」之謂），前寫一僧一道，答應了石頭的請求，「便袖了這石，同那道人飄然而去，竟不知投奔何方何舍。」才寫到此，將筆一下截斷，卻帶敘「劫數世」以後、空空道人偶然訪道求仙，從那「大荒山無稽崖青埂峰下」經過，忽見一大塊石上字跡分明，編述歷歷。原來就是無材補天，幻形入世，蒙茫茫大士、渺渺眞人攜入紅塵，歷盡離合悲歡、炎涼世態的一段故事。後面又有一首偈云……

其實，以上只是一僧一道——「在此，協助雪芹整理小說的脂硯齋，卻有一條夾批，說道：……

「是從青埂峰下袖石而來。」——掠得無疑。「妙，偏偏是個『無疑』！」一語抉出了雪芹的文心匠意。

事情已經明白：原來士隱午倦拋書入夢之時，亦即石頭投胎下世落塵之際了。

這事情就有些意思。如果我們能確定一下士隱入夢的時間，不就明白石頭入世的生辰了嗎？

士隱是什麼時日做的這一奇夢呢？且看雪芹筆下：

「一日，炎夏永晝，士隱於書房閒坐，至手倦拋書，伏几少憩，不覺朦朧睡去——」「士隱大叫一聲，定睛一看，只見烈日炎炎，芭蕉冉冉——所夢之事，便忘了大半……」這是夏日無……

從「當日地陷東南」起，開首就寫姑蘇的甄士隱，這才是眞正的正文；大筆一換，與前全似無關——可是甄士隱這一天就「朦朧睡去，夢至一處，不辨是何地方」，忽見那廂來了……

粉本

黃苗子

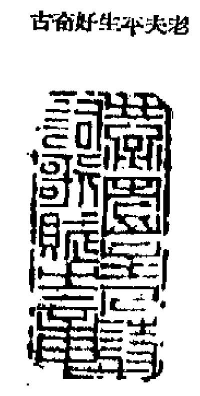
元夏文彥「圖繪寶鑑」云：「古人畫稿，謂之粉本，前輩多寶蓄之。宣和、紹興（按：指南、北宋宮廷）所藏粉本多神妙者。」又明吳紹書「閒石齋筆談」卷下：「古人畫稿，謂之粉本。不經意處天眞爛漫，生意勃然，是足珍重。」明、清相沿，收藏者得某家畫稿，便曰：「得其粉本。」

粉本之說，亦有爭持。清方薰「山靜居畫論」卷上：「畫稿謂粉本者，古人於畫稿上加描粉筆，用時撲入縑素，依粉痕落墨，故名之也。」方氏又謂「今畫手不知此義，惟女紅刺繡上樣，尙用此法，不知是古畫法也。」方氏析粉本之義甚明。他書、畫論家李修易（乾隆）「小蓬萊閣畫鑒」則非之，謂方薰「山靜居畫論」謂古人於畫稿上加描粉筆，用時撲入縑素，依粉痕落墨，故畫稿曰粉本，今畫手多不知此義，惟女工刺繡尙用此法。……

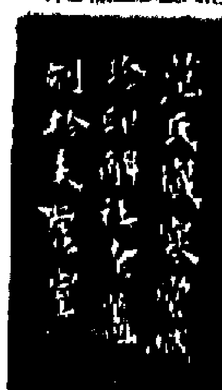
古法，亦所不取。且解粉字未免穿鑿。

畫用「粉本」，自古相傳，今日尙爲工人上樣時所取，不限於女紅上樣也。粉本上樣之法有二：一於畫就畫稿之反面塗以白堊或鉛粉，將畫稿置於縑素之上，按照線條描傳於縑或紙上；一則以針按畫稿線條刺小孔，然後以粉末散於稿面，使粉末透過針孔傳於縑或紙上（此法亦謂之「鬼過關」，見明郭熙中「繪事指微」）。此所謂「粉本」，乃指畫稿之施於畫面的用而經過施粉者而言。古人以此法於畫稿，尤能保存畫稿，故採用之。古人重視畫稿，傳摹再三，其精之施粉，自是常事，約定俗成，寫畫稿之通稱。李修易以其爲工匠鄙事而欲不取，然其湮沒事實，終不可抹殺也。

粉本一詞，最早見於唐代。吳道玄「…」記唐玄宗令吳道玄畫嘉陵江山水……



老夫平生好奇古



范氏識鑒堂藏珍印

蕭閑主人詩詞歌賦之章

楊守敬仿夫人印風長辭

楊守敬

邊印的款識

錢松

錢松，字叔蓋，號耐青，又號鐵廬，晚號未道士、西郊外史，浙江錢塘人。工書畫篆刻，年二十……生年待考。……咸豐十年（一八六〇），……功力之深，可以想見。……說：「此丁黃後一人，……」「胡鼻山錢叔蓋三家印譜」……

藝文志

新　編　出　版　…

白石老人畫集

宋拓僧寶江帖

……

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
順盛 SHUN SHING(上午十時)	曼谷	油蔴地	[illegible]
尋宿丸 SHIKIHARU MARU(下午一時)	日本	A5	[illegible]
伊利馬克士 EURYMACHUS(上午十時)	美國	A15	[illegible]
有田丸 ARITA MARU(下午一時)	日本	A4	[illegible]
GLENVILLE(下午)	美國	九龍倉橋	[illegible]
夏威夷 HAWAII(下午一時)	[illegible]	A9	[illegible]
SVEND MAERSK(上午八時)	日本	B17	[illegible]
紅龍山丸 MONHISAN MARU(上午九時)	日本	A10	[illegible]
柏陽 PO YANG(上午九時)	日本	B12	[illegible]
濟州 CHEJU(下午一時)	曼谷	B10	[illegible]
東海 EASTERN ARGOSY(晨早)	澳洲	A6	[illegible]
甘寶地 KAMBODIA(上午十時)	歐洲	九龍倉橋	[illegible]
平壤 PHENIAN(晨早)	歐洲曼谷	A21	[illegible]
安榮丸 ANEI MARU(上午十時)	山打根	油蔴地	[illegible]
福安 HOCK ANN(下午十時)	新加坡	油蔴地	[illegible]
芝加哥丸 CHICAGO MARU(上午八時)	日本	A22	[illegible]
香港 HONG KONG(下午一時)	舊金山	A5	[illegible]
LARS MAERSK(下午十時)	波斯灣印度	B2	[illegible]
比利頓 BILLITON(上午九時)	日本	A2	[illegible]
TRAVIATA(中午十二時)	曼谷	九龍倉橋	[illegible]

今日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
沙美拉 SALMELA (晨早)	澳洲	A1	[illegible]
HESSENSTEIN(上午四時)	[illegible]	A10	[illegible]
SINOUTSKERK(下午)	[illegible]	A3	[illegible]
TAMESIS(上午五時)	[illegible]	九龍倉橋	[illegible]
VIETNEM(下午九時)	馬賽	九龍倉橋	[illegible]
VIRANA(下午)	[illegible]	A18	[illegible]
TOVE(下午)	[illegible]	B14	[illegible]
東漢 TONG HAN(下午)	新加坡印尼	油蔴地	[illegible]
TAI SEUN HONG(下午)	曼谷	油蔴地	[illegible]
SOGI MARU (下午)	日本	A8	[illegible]
月光丸 GEKKO MARU (晨早)	日本	B9	[illegible]
MASON LYKES(上午十時)	美國	A20	[illegible]
INUISAN MARU(下午)	[illegible]	A17	[illegible]

明日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
新生 HIN SANG	山打根	B22	[illegible]
西京丸 SAIKYO MARU	日本	A4	[illegible]
雲海丸第六號 UNKAI MARU NO.6	日本	B	[illegible]
神榮丸 SHINEI MARU	日本	B	[illegible]
宗島丸 MUNESHIMA MARU	日本	A17	[illegible]
BENLAWERS	[illegible]	九龍倉橋	[illegible]
加茂丸 KAMO MARU	日本	A3	[illegible]
CHYEBASSA	[illegible]	A	[illegible]
三雲丸 MIKUMO MARU	日本	A	[illegible]
MANILA MARU	日本	A	[illegible]
REBEVERETT	[illegible]	B	[illegible]
四川 SZECHUEN	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海丸 NANKAI MARU	[illegible]	A	[illegible]
三笠丸 MIKASA MARU	日本	B	[illegible]
BENVALLA	日本	九龍倉橋	[illegible]
THRAMPEK	日本	A15	[illegible]
日光山丸 NIKKOHSAN MARU	日本	A	[illegible]
AKAKURASAN MARU	日本	A	[illegible]
夏灣拿丸 HAVANA MARU	日本	A	[illegible]

明日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
夏威夷 HAWAII	美國	A9	[illegible]
GOH SHU MARU	美國	A11	[illegible]
伊利馬克士 EURYMACHUS	歐洲	A15	[illegible]
尋宿丸 SHIKIHARU MARU	新加坡	A5	[illegible]
有田丸 ARITA MARU	[illegible]	A4	[illegible]
大寶來 TAI POO LOY	新加坡	油蔴地	[illegible]
順豐 SHUN FUNG	新加坡	B15	[illegible]
甘寶地 KAMBODIA	日本	九龍倉橋	[illegible]
濟州 CHEJU	日本	B10	[illegible]
BAHADUR	日本	A8	[illegible]
廣東 KWANG TUNG	日本	A16	[illegible]